



« Doux temps des sucres »

Photo : Lisette Proulx

L'écho

Bulletin d'information de Compton
Mars 2004 - Volume 13 - numéro 2

**Partie de tire au profit
du Local des jeunes
de Compton.**

Détails en page 2.

Dans ce numéro

Billet	3
Élection partielle - Trois candidats	4-6
Compton inc.	
Nos érablières...	8-10
Mêle-toi de tes affaires municipales	11-13
« Méchoui » au profit du parc école	14

Nouvelles chroniques

Écho d'un pro	19
Compton, mon environnement	20-21

Un attrait touristique gaspillé!	22-23
Clubs / Associations	24-25
Car-aime	26
Centre communautaire	
Pour nous joindre	27

Élection municipale partielle

Trois candidats au poste de conseiller du district numéro 1

Les 14 (vote par anticipation) et 21 (scrutin) mars prochains, les citoyens du district numéro 1 de Compton retourneront aux urnes pour une élection partielle. Il s'agit de voter un conseiller qui remplacera Pierre Bergeron, celui-ci ayant dû quitter son poste suite à l'annexion à Waterville du territoire où il demeure. Seulement les 325 citoyens du district numéro 1 inscrits sur la liste électorale pourront se munir de leur droit de vote.

Trois candidats sont en liste: **Richard Leblanc, Maurice Jouis et Martin Ferland.**
L'écho les a rencontrés. Voir article en page 4.

Voter aux élections municipales, c'est voter pour son milieu de vie

Les électeurs du district numéro 1 pourront se présenter pour voter à l'hôtel de ville au 3, chemin de Hatley aux jours suivants :

VOTE PAR ANTICIPATION: le dimanche 14 mars 2004 de midi à 20h

SCRUTIN: le dimanche 21 mars de 9h à 19h

Le résultat sera annoncé à 19h45, le soir du scrutin à l'hôtel de ville.



Avis aux photographes amateurs...

Vous avez une belle photo d'un paysage ou d'une scène comptonnoise? **L'écho vous offre la possibilité de la publier en page couverture.** Contactez-nous pour soumettre la photo.

Jeunes bulles

PARTIE DE TIRE

au profit du local des jeunes

Le DIMANCHE 14 mars dès 13h30 au Verger Le Gros Pierre 4\$/ personne

Billets en vente à la maison des jeunes, par les jeunes et la journée même.

Venez en grand nombre nous encourager!

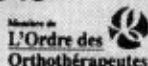
Douleurs musculaires et maux de dos

Daniel Broderick

ORTHOTHÉRAPEUTE

6, rue Jeanne, Compton

Sur rendez-vous :
(819) **835-0348**



Reçus pour assurances

Faites un pied de nez (bec) à l'hiver!

Vous avez passé l'hiver à tenter d'éviter les nids de poule? Nous vous proposons une activité qui n'endommagera pas votre voiture et qui vous fera découvrir la nature! L'ornithologie, ça vous dit quelque chose?

Suite aux récentes prises d'inventaire ornithologique, nous sommes fins prêts à vous inviter à l'ouverture officielle des sites ornithologiques identifiés dans notre belle région. Bien qu'il s'agisse d'un attrait tout à fait naturel de notre milieu, c'est la première fois que les oiseaux sont présentés sous cet éclairage.



L'ouverture officielle des sites ornithologiques aura lieu le samedi 8 mai 2004. Une personne-ressource sera présente sur un site près de chez vous (voir tableau). Ce sera pour vous l'occasion de découvrir le site ornithologique le plus près et de mieux connaître les oiseaux grâce à un ou une passionné(e) qui animera votre matinée. Lors de cet avant-midi, chaque visiteur pourra se procurer en primeur Le Petit Guide d'initiation aux sites ornithologiques de la Région de Coaticook. L'avant-midi se poursuivra par un rassemblement sur l'un des sites afin de mettre en commun les bilans des observations matinales. Il y aura animations, expositions et projections... L'occasion idéale pour vous et votre famille de faire votre premier pique-nique de l'année!

Déroulement de l'ouverture officielle

7 h 30 à 10 h
Observations matinales

Parc Harold F. Baldwin, Parc de la Gorge de Coaticook, Marais Duquette (St-Herménégilde), Tourbière à Compton, Réservoir de Martinville, Lac des Français (St-Herménégilde), Circuit de la Promenade à East-Hereford, La Sloussie à Saint-Herménégilde, Lac Lindsay à Saint-Malo

10 h à midi
Rassemblement et pique-nique collectif

Marais Duquette

De Saint-Herménégilde, prendre la route 251 Nord. Le marais est situé à votre droite entre le 9e et le 10e rang.

Semaine des activités ornithologiques scolaires

La semaine qui précède l'ouverture officielle des sites ornithologiques en sera une tout à fait « ailée » pour nos tout-petits. En effet, plusieurs enseignants des écoles primaires nous aideront à « contagier » vos enfants avec des activités ayant pour thème les oiseaux (atelier, bricolage, experts-invités, projections, etc.). Bientôt, nous serons à même de vous fournir de plus amples détails afin que vous puissiez aller voir vos enfants s'animer autour d'un thème « pas piqué des vers »!

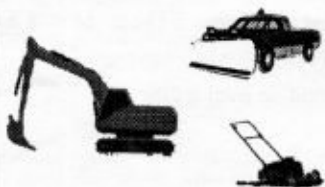
Pour nous joindre, veuillez contacter Patricia Sévigny au 849-6669 ou par courriel à l'adresse suivante : rural@cldmrccoaticook.qc.ca

DÉNEIGEMENT ET PELOUSE VEILLEUX

- Épandage de sable et sel
- Rotoculteur
- Transport de petites quantités de terre, sable et gravier
- Transport bois de chauffage

• Mini-excavation

Info : Tommy Veilleux
Rés. : 835-0877
Cel. : 572-3806
6740, Rte Louis-S. St-Laurent, Compton, Qc., JOB 1L0



ROCKY MOUNTAIN PLANTATIONS

SAPINS & COURONNES
BOIS DE CHAUFFAGE
ACHAT DE COUPE DE BOIS



Denis Brouillard
141, chemin Simard
Martinville, Qc, JOB 2A0
Tél. & Fax : 835-5554



✓ Payons 90\$ la corde de 8 pieds pour le bois franc debout

Coiffure Navaho

pour elle et lui
avec ou sans rendez-vous

18 chemin Hatley, apt. 1
Compton J0B 1L0

Tél. : (819) 835-0223

Sylvie Laperle
COIFFEUSE STYLISTE

Encore quelques jours et ce sera officiellement le printemps. Quoi de mieux qu'un poème pour décrire notre émoi devant cette saison aux saveurs d'érable, de bourgeons vert tendre et de fièvre de projets... Voici un très beau texte de Reynelde Bérubé...

Bon printemps à tous!

LISETTE PROULX

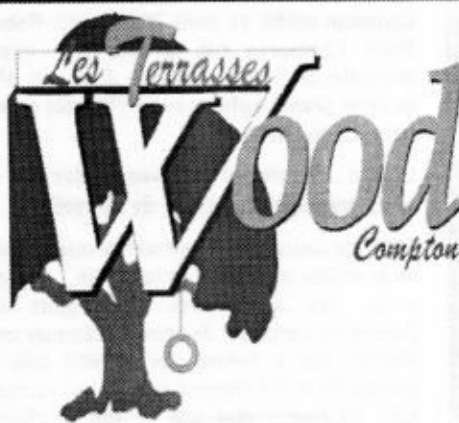
Bonjour Printemps

Ce matin, le soleil a fait rougir
Les érables de désir
Puis il a fait couler
Leurs nez gelés.
Il a fait gémir
La terre qui avait peine à se contenir
Il a réchauffé
Ses entrailles momifiées.
Puis, il s'est attaqué au ruisseau
Qui a craqué sous l'assaut
Et dans un merci à peine voilé,
Il a gazouillé.
La neige s'est dépouillée de son
manteau
Sous un baiser trop chaud;
Elle a enfin laissé ruisseler
Ses larmes polluées.
Aux montagnes, il a arraché le
capuchon blanc
Pour les coiffer d'un bonnet plus séant,
Tricoté d'un fil plus léger
Aux couleurs d'été.
Par ses chaudes caresses répétées,
La route a repris son œil gris mouillé,
Éreintée mais salie
Et sa couleur s'est adoucie.
Les toits des maisons n'en peuvent
plus de se faire bronzer.
Ils laissent perler
Sur leur front penché et encore
engourdi
Cette sueur qui dégouline sur l'herbe
jaunie et transie.

Les chevreuils, heureux
Se débarrassent de leurs bottes de
sept lieues;
L'ourse ouvre un œil malicieux;
Le lièvre peureux, se teint les cheveux.

Allez, printemps magicien,
Allume tes feux de Bengale et ravive
la terre qui geint;
Ouvre ta boîte d'artiste et peins;
Ramène les chanteurs des bois
et leurs musiciens;
Allez, printemps, reviens!

REYNELDE BÉRUBÉ



Une nouvelle saison!

*Dans le plus grand respect
des traditions...*

Dégustez notre populaire
BIG-WOOD
et obtenez-en un 2^e **GRATUIT**

Limite de 1 coupon par client

Achetez un **BIG-WOOD**
et obtenez-en un 2^e **GRATUIT**

6805, RTE LOUIS-S.-ST-LAURENT, COMPTON

VALIDE JUSQU'AU 3 AVRIL 2004 À COMPTON SEULEMENT
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON SEULEMENT

Lucie et Luc McClish - propriétaires -
6805, RTE LOUIS-S.-ST-LAURENT, COMPTON
Téléphone: 835 - 0060



Élection partielle

Élection partielle

au District no 1 - Louis-S.-St-Laurent

Les trois candidats au poste de conseiller

Richard Leblanc

Richard Leblanc est propriétaire exploitant du Petit fournil de Compton. Titulaire d'une maîtrise en sociologie de l'Université de Montréal, Richard poursuivra à Montréal pendant 25 ans, une carrière dans l'administration de grandes entreprises, principalement en tant que directeur des ressources humaines. En 1998, le semi-retraité originaire de Sherbrooke revient dans les Cantons-de-l'Est. Inspiré par la qualité de vie et la beauté des paysages comptonnois, il s'installe chez nous pour y réaliser son vieux rêve d'une boulangerie artisanale. Il est père de trois enfants et grand-père de trois (bientôt quatre) petits-enfants.

L'écho: Pourquoi avez-vous décidé de vous présenter au poste de conseiller?

Richard Leblanc: J'ai toujours eu de l'intérêt pour les affaires municipales. On a qu'à assister aux réunions pour réaliser combien de choses importantes du quotidien sont régies par le Conseil. Ayant du temps et des compétences, je sais que je peux offrir une contribution significative à notre vie municipale. J'ai eu une très belle carrière et l'avantage d'être un jeune retraité. Je suis redevable à la société, je sens que j'ai la responsabilité de m'impliquer dans mon milieu. J'avais hésité beaucoup à me présenter en novembre dernier, j'ai décidé cette fois-ci d'offrir mes services.

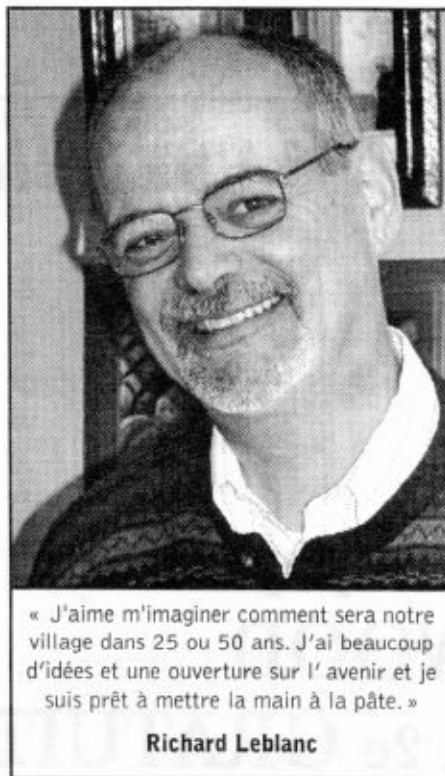
L'écho: Quelles sont les compétences et l'expérience que vous apporterez au Conseil?

Richard Leblanc: Toute ma vie j'ai travaillé en administration et je me suis spécialisé dans la gestion des ressources humaines. J'ai siégé à d'importants conseils d'administration comme celui du Cégep St-Laurent. Depuis que je suis à Compton, je me suis impliqué dans la communauté au sein de la Corporation de développement et ensuite j'ai été membre du groupe fondateur des compagnons du Lieu Historique Louis St-Laurent. Mon commerce et mes activités m'ont permis de rencontrer de nombreux résidents de Compton et de connaître les besoins du milieu.

L'écho: Quels sont les principaux dossiers

qui vous tiennent à cœur?

Richard Leblanc: Tous les dossiers en rapport avec la qualité de vie – les services à la population, tant pour les enfants, les adolescents, les personnes âgées que les jeunes familles. Créer un milieu encore plus agréable



« J'aime m'imaginer comment sera notre village dans 25 ou 50 ans. J'ai beaucoup d'idées et une ouverture sur l'avenir et je suis prêt à mettre la main à la pâte. »

Richard Leblanc

à vivre et donc plus attirant. Dans cette visée, je crois aussi qu'il est important de maintenir et déployer le côté esthétique de notre village – la protection du patrimoine, l'urbanisme et l'harmonisation des éléments en place. J'aime m'imaginer comment sera notre village dans 25 ou 50 ans. J'ai beaucoup d'idées et une ouverture sur l'avenir et je suis prêt à mettre la main à la pâte.

Maurice Jouis

C'est en 1962 que Maurice Jouis s'installait à Compton dans ce que nous appelons aujourd'hui le District numéro 1. L'agriculteur développa sur sa ferme une production maraîchère dont les fraises occupaient une

large part. Maintenant âgé de 68 ans, lui et son épouse continuent d'habiter la maison de ferme, bien que la terre ait été vendue. Maurice Jouis occupa le poste de conseiller municipal à Compton Station pour une fin de mandat en 1998 et 1999, pendant les deux ans où ce Conseil a préparé la fusion avec Compton. Son épouse, Élisabeth Hamel, occupait aussi un poste de conseillère municipale au même moment. Il se représenta aux premières élections du Compton unifié en avril 2000, mais Robert Paré l'emporta sur lui par une mince majorité de 8 voix. Maurice Jouis est père de trois grands enfants et très bientôt grand-père d'une petite-fille.

L'écho: Pourquoi avez-vous décidé de vous présenter au poste de conseiller?

Maurice Jouis: J'ai beaucoup de disponibilité et le milieu municipal m'intéresse. J'ai des idées, des opinions et des projets que j'aimerais partager. Je veux représenter mon district, car je trouve que ce petit coin de campagne a été souvent oublié. Les routes y sont en piteux état que ce soit le chemin Flanders ou le chemin Dion. En fait, je tiens à défendre les besoins du milieu campagnard comptonnois. Je ne me suis pas présenté en novembre dernier parce que je voulais laisser les conseillers en place agir, laisser la chance au coureur. Je suis un démocrate. Mais là, je sens qu'il faut que je m'implique.

L'écho: Quelles sont les compétences et l'expérience que vous apporterez au conseil?

Maurice Jouis: Je suis un autodidacte qui a lu et discuté beaucoup. Je me suis toujours intéressé au monde économique et aux tendances actuelles dans l'administration. Je connais assez bien le code municipal et l'appareil gouvernemental, je suis à l'aise avec l'élaboration et l'étude de budgets. J'ai déjà été conseiller et c'est une responsabilité que me tient à cœur. J'y ai beaucoup appris et j'aimerais continuer à m'impliquer.

L'écho: Quels sont les principaux dossiers qui vous tiennent à cœur?

Maurice Jouis: Une de mes premières préoccupations sera de promouvoir la sous-traitance. Il est certainement trop tard pour changer ce qui a été fait, l'achat du camion

par exemple. Mais je crois que ce n'était pas une bonne décision. A-t-on calculé les coûts réels de ce camion, son garage, les amortissements, l'entretien et les réparations, les salaires des chauffeurs, etc.? Je n'en suis

autres, partager les dépenses et les services. Le monde québécois s'appauvrit, tout seul on n'arrivera pas à tout payer. Il faut parer le coup, il faut penser à long terme...

Martin Ferland

Natif de Compton, Martin Ferland est, depuis trois ans, propriétaire exploitant du Verger Ferland qu'il a acheté de ses parents. Auparavant, il avait été camionneur pendant 15 ans pour une compagnie de transport général. Le jeune entrepreneur de 37 ans est papa de 4 enfants.

L'écho: Pourquoi avez-vous décidé de vous présenter au poste de conseiller?

Martin Ferland: J'ai fait beaucoup de bénévolat par exemple aux Mondiaux Jeunesse 2003. Je suis un gars qui aime s'impliquer socialement. De ce temps-ci, c'est plus tranquille, alors j'ai décidé que je pouvais donner du temps pour la gestion de la Municipalité. On ne peut pas se cacher qu'il y a beaucoup d'insatisfaction face à l'administration municipale. Ça jase fort! Moi j'ai décidé qu'au lieu de «chialer» par en arrière, il valait mieux aller voir directement ce qui se passe...

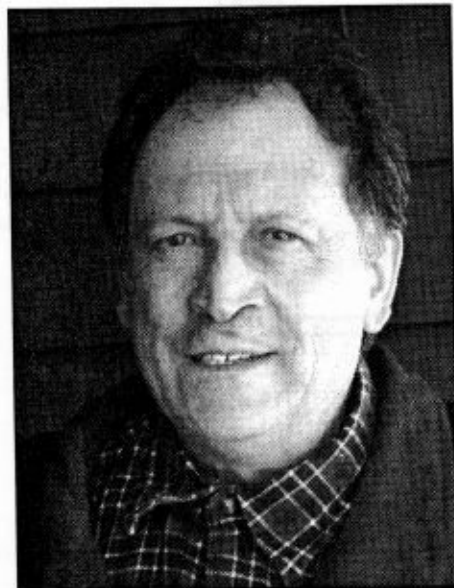
L'écho: Quelles sont les compétences et l'expérience que vous apporterez au conseil?

Martin Ferland: J'ai de l'expérience du côté de la voirie et aussi du côté de l'administration des affaires. Je suis un gars qui ne se laisse pas décourager par les problèmes. Pour moi, quand il y a un problème, il y a des solutions. Au Conseil municipal, il faut faire très attention de ne pas prendre des raccourcis pour régler les problèmes en se disant, ce n'est pas grave, ce sont les citoyens qui payent. Moi je dis qu'une municipalité doit gérer en se posant toujours deux questions essentielles: Est-ce que cette dépense est vraiment nécessaire? Est-ce qu'on a les moyens de la faire?

L'écho: Quels sont les principaux dossiers qui vous tiennent à cœur?

Martin Ferland: C'est sûr que le dossier de la voirie m'intéresse au plus haut point. Ayant été dans le transport routier pendant 15 ans, la machinerie et les chemins ça me connaît. Je me promène pas mal à Compton et je vous avoue que je constate beaucoup d'aberrations et de lacunes dans la gestion de la voirie. Entre autre chose, je crois que la Municipalité a fait une erreur en achetant l'équipement de camions. À la longue, ça va nous coûter beaucoup plus cher. D'ici trois ou quatre ans, les factures de réparations seront très salées...

Les questions d'urbanisme et la répartition du zonage commercial et résidentiel m'intéressent aussi beaucoup. Il est essentiel que Compton favorise la venue de nouveaux commerces au centre et aux sorties du village. C'est bien beau de désirer la tranquillité, mais si on veut un village vivant et prospère, ça prend des commerces. J'aimerais voir plusieurs PME s'installer ici. Mais à l'heure actuelle, les règlements de zonages et les normes découragent. Je connais plusieurs cas de commerces qui voulaient s'installer à Compton et qui ont finalement décidé d'aller ailleurs. Au lieu de les décourager, il faudrait développer des incitatifs. Des commerces, c'est des taxes qu'on peut collecter et c'est des emplois pour les gens d'ici. On a besoin d'argent, on a besoin de travail, sinon les taxes vont continuer à grimper et les familles vont hésiter à s'acheter une maison à Compton. Je vous donne un exemple: C'est aberrant qu'il y ait eu un conflit qui s'est éternisé entre la Municipalité et le Centre de la petite enfance. C'est un service précieux qui non seulement met Compton sur la carte, mais qui donne de l'emploi à 25 personnes. Il faut que ça se règle et que cela ne se reproduise plus. La Municipalité en est à un tournant décisif, ou bien on devient un village dortoir ou bien on prend les moyens pour se développer. Je choisis le développement!



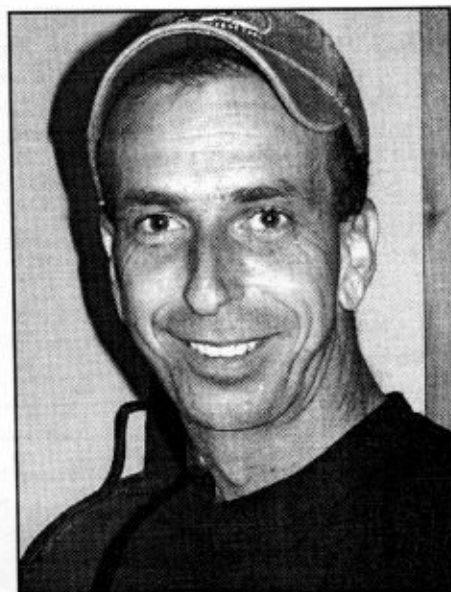
«Je crois que l'administration municipale serait mieux servie par l'entreprise privée et à long terme que ça nous reviendrait moins cher, car on n'aurait pas de matériel à entretenir et racheter.»

Maurice Jouis

pas certain... Nous sommes dans un nouveau monde économique. Je crois que nous serions mieux servis par l'entreprise privée et qu'à long terme ça nous reviendrait moins cher, car nous n'aurions pas de matériel à entretenir et à racheter. Et puis nous donnerions du travail aux gens d'ici.

Je voudrais également que le Conseil municipal développe une vision à long terme et qu'on engage les ressources, budgets et moyens nécessaires pour attirer l'industrie. Si on veut que les jeunes restent ici, il faut des «jobs». Un développement dans le secteur primaire serait à souhaiter.

Pour ce qui est des dossiers d'eau, d'égouts et des services du village, j'aimerais que la Municipalité considère de plus en plus la formule utilisateur-payeur et qu'ainsi les résidents de la campagne n'aient pas à payer pour ce qu'ils n'utilisent pas. Je voudrais également qu'on favorise les échanges de service entre les municipalités, comme cela se fait déjà entre Martinville et Compton pour le Service des Incendies. Il faut arrêter de faire cocorico et d'essayer de tout faire soi-même. Compton est une trop petite municipalité pour ça. Il faut s'unir avec les



« Nous sommes à un tournant décisif de notre municipalité, où bien on devient un village-dortoir ou bien nous prenons les moyens pour se développer. Je choisis le développement! »

Martin Ferland

Élection partielle

Seuls les électeurs

du district électoral numéro 1
sont aptes à voter à cette élection municipale
partielle de mars 2004

Limites du district électoral numéro 1

Chemin, route, rue	Pair de	Pair à	Impair de	Impair à	No District
Adam rue	290	316	301	301	1
Beaudoin chemin	250	364	263	289	1
Carmen rue	464	468	463	463	1
Carrier chemin	290	320	285	305	1
Cookshire chemin de	2	208			1
Denis rue	318	324	329	339	1
Développement Côté	370	392	375	407	1
Domaine rue du	20	20	25	25	1
Drouin chemin			365	365	1
Flanders chemin	300	300	375	455	1
Ives Hill chemin			495	497	1
Louis-S.-Saint-Laurent route	6110	6830	6135	6295	1
McVety chemin	250	280			1
Morel rue	340	376	331	389	1
Parc rue du	40	40			1
Prévost chemin			155	159	1
Rivière rue de la	328	334	327	337	1
Rouillard chemin			151	203	1



Écho de sagesse...

« Parce que l'on a peur de mourir,
l'on passe sa vie à mourir de peur. »



LES MULTI-SERVICES BOUTHILLIER

Tous genres de travaux
de rénovation.

Gilles Bouthillier
11, Chemin Hatley
Compton, Qué.
JOB 1L0
(819) 835-9288

Au moment de voter,

le personnel électoral vérifiera que votre nom est correctement inscrit sur la liste électorale et l'électeur devra établir son identité en présentant UN des trois documents suivants :

- Sa carte d'assurance maladie délivrée par la RAMQ
- Son permis de conduire
- Son passeport canadien

Ne l'oubliez pas...



Saviez-vous que...?

par
Jenny Charbonneau
Directrice générale



L'arrangement funéraire préalable est le moyen le plus connu pour planifier ses dernières volontés. Il consiste à choisir maintenant son arrangement et à en payer le coût au prix d'aujourd'hui. Nous verrons au cours des semaines qui viennent les avantages de cette formule.



CENTRE FUNÉRAIRE COOPÉRATIF
DE LA RÉGION DE COATICOOK
284, rue Child, Coaticook • 849-6688

O.M.H.

de Compton

Appartements 3 1/2 actuellement
disponibles au Villageois de Compton (HLM)

Les principales règles d'admissibilité pour un logement à prix modique sont les suivantes :

- Être âgé de plus de 50 ans
- Être autonome

- Le loyer d'un logement est déterminé en fonction du nombre de personnes qui composent le ménage, de leurs revenus respectifs, ainsi qu'en considération des services et équipements offerts. Le loyer de base correspond à 25% du total des revenus mensuels de chacun des occupants, déduction faite d'un montant correspondant à 2% du montant du revenu de travail annuel.

Pour de plus amples informations,
communiquez avec Nicole Couture
au 835-9208

INFO-MUNICIPALITÉ

HORAIRE DU BUREAU DE L'HÔTEL DE VILLE

Du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h
Téléphone: 835-5584
Télécopieur: 835-5750

Pour les urgences -

Pagelette numéro - 573-4374

Session du Conseil : les 1^{er} et 3^e mardis
du mois à 20 h 00 à l'Hôtel de Ville

ENLÈVEMENT DES ORDURES MÉNAGÈRES (débutant en janvier 2003)

Secteur du Mardi : La Route 147 au complet, les rues Bellevue, Claude, Paul, Monique, Claire, Jeanne, Parc, du Domaine, Bel-Horizon, Prudence, Hameau, des Ormes, des Blés, des Épinettes, Rouillard, des Lacs, de la Station (côté impair jusqu'au 99 et côté pair jusqu'au 52), Hatley (côté impair jusqu'au 115 et côté pair jusqu'au 150), Cookshire (côté impair jusqu'au 45 et côté pair jusqu'au 30), Moe's River (côté impair jusqu'au 53 et côté pair jusqu'au 52), Cochrane (côté impair jusqu'au 103 et côté pair jusqu'au 40)

Secteur du Jeudi : Si vous étiez déjà desservi le jeudi, et que votre chemin ne fait pas partie du secteur du mardi, vous continuez à être desservi le jeudi et: Cochrane (à partir du côté pair 120 et du côté impair 107), Cookshire (à partir du côté pair 64 et du côté impair 99), Moe's River (à partir du côté pair 60 et du côté impair 109)

Secteur du Vendredi : Si vous étiez déjà desservi le vendredi, et que votre chemin ne fait pas partie du secteur du mardi, vous continuez à être desservi le vendredi et : de la Station (à partir du côté pair 350 et du côté impair 355), Hatley (à partir du côté pair 360 et du côté impair 201)

**Vos ordures doivent être en bordure
de la route pour 6 h le matin.**

COLLECTE SÉLECTIVE

La collecte sélective se fera selon les dates habituelles de votre secteur. La collecte sélective a lieu durant les congés fériés, sauf les jours suivants: Noël et le jour de l'An. Veuillez déposer vos bacs avant 7 h le matin.

Bacs à récupération - 8.50 \$ à l'hôtel de ville

PERMIS DE CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS - AMÉNAGEMENT DE COURS D'EAU

Vous avez des projets de construction, d'agrandissement, de rénovation, d'installation d'une piscine, d'aménagement et d'entretien d'un cours d'eau ?

Veillez communiquer avec M. Alain Beaulieu, inspecteur en bâtiment et environnement au 835-5584 ou au 835-5436 afin d'obtenir un permis au préalable ainsi que toutes les informations nécessaires concernant les usages autorisés dans votre secteur et les normes d'implantation.

PERMIS DE FEU

Permis de feu d'artifices, de feu de branches, broussailles, etc. Obligatoire 365 jours par années sous peine d'amende. 835-5584

Ne serait-ce que pour votre protection et celle du voisinage.

LICENCE DE CHIENS

10 \$ - OBLIGATOIRE

SYSTÈME D'ALARME

Enregistrement à l'hôtel de ville

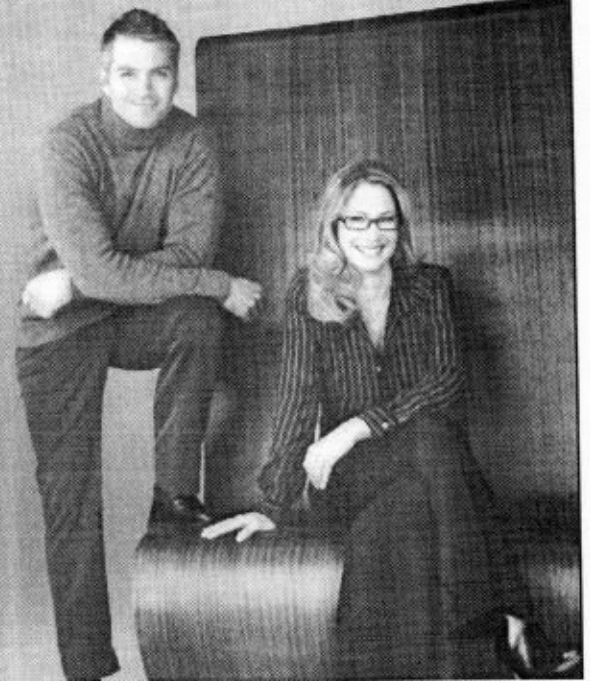


Desjardins Caisse populaire des Verts-Sommets de l'Estrie

155, rue Child, Coaticook
Tél.: (819) 849.9822

Centres de service :

Compton :	835.5475
East Hereford :	844.2327
Martinville :	835.5715
Ste-Edwidge :	849.2264
St-Herménégilde :	849.4043
Saint-Isidore-de-Clifton :	658.3756
St-Malo :	658.3779
Waterville :	837.3111



Conjuger avoirs et êtres

1 800 CAISSES

www.desjardins.com

Nos érablières Nos cabanes à sucre Notre sirop

Texte et photos : Lisette Proulx

Hum... L'échons la palette...

Érablière Turgeon-Gagnon
550, chemin Vaillancourt



C'est en 1998 que Chantal Gagnon et Bruno Turgeon deviennent propriétaires de l'érablière du chemin Vaillancourt anciennement la propriété de la ferme Gilles Turgeon du chemin Gilbert. Dès 1999, le couple commence à l'exploiter sous le vocable Érablière Turgeon-Gagnon et y entaille 13,000 érables.

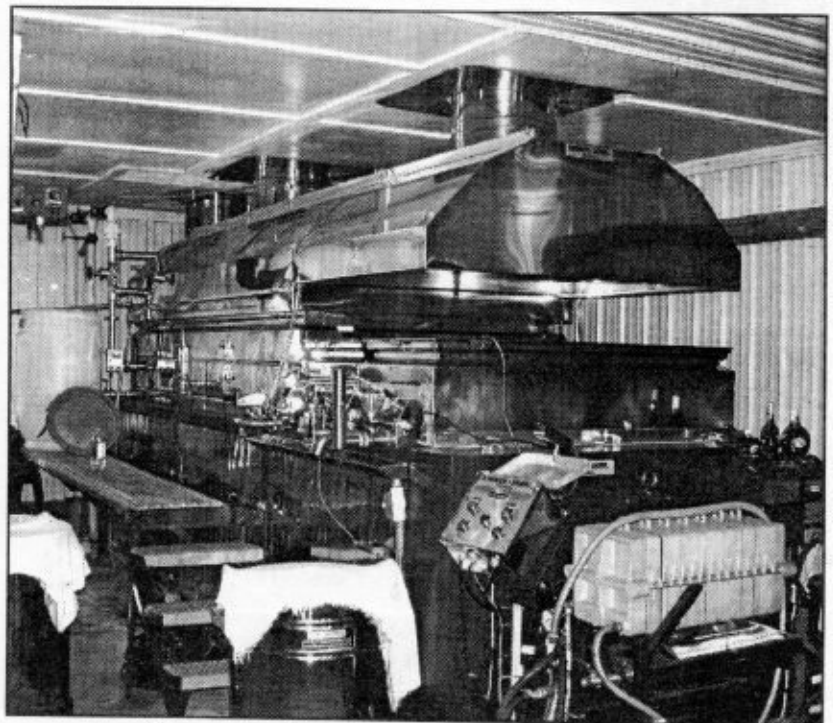
Dès la première année, Chantal et Bruno construisent leur cabane à sucre dans le décor bucolique qu'offre le chemin Vaillancourt... On y installe l'équipement nécessaire pour bouillir la sève et transformer le sirop ainsi qu'une salle à manger pouvant accueillir une trentaine de personnes. En janvier 2002, un accident à la cheminée détruit l'évaporateur et oblige les Turgeon à se procurer en urgence un nouvel outillage. Chanceux dans leur malchance, cette mésaventure leur permet de se munir d'un évaporateur Thunderbolt, la Cadillac des évaporateurs...

Pour le moment, l'érablière Turgeon-Gagnon n'offre pas de repas à la cabane. « Nous nous préparons à le faire, explique Chantal, nos repas devraient commencer au plus tard au printemps 2005. » Grâce au bouche à oreille,

de nombreux visiteurs, dont plusieurs groupes scolaires, viennent déjà se sucrer le bec à la cabane en léchant la palette ou en se procurant le sirop et les autres produits transformés. Sucre mou, sucre du pays, sucre à la crème, etc.

Tandis que Bruno s'occupe de l'érablière, de la collecte de l'eau et de l'élaboration du sirop, Chantal se met aux chaudrons pour concocter une gamme de produits transformés. Elle a en outre développé un savoureux petit caramel à l'érable qui vaut le détour... « J'adore travailler à la transformation, confie-t-elle, c'est toujours différent, et il faut être vigilant et patient. » Le métier

d'acériculteur exige de la formation professionnelle, de la dextérité, de l'attention et une bonne dose de respect de la tradition... « Quand le ciel est couvert, vous ne pouvez pas produire un beurre d'érable qui a de l'allure explique la copropriétaire de l'érablière Turgeon-Gagnon, y'a des températures et des moments opportuns pour toutes les opérations. On travaille vraiment avec la nature. C'est ce que j'aime. »



L'évaporateur Thunderbolt- la cadillac des évaporateurs
à l'Érablière Turgeon-Gagnon

 **Saviez-vous que...?**
par
Jenny Charbonneau
Directrice générale



L'un des avantages de planifier son arrangement funéraire est d'éviter à vos proches de prendre des décisions sur le coup de l'émotion et d'épargner de nombreuses formalités et démarches souvent pénibles dans une période aussi difficile.

 **CENTRE FUNÉRAIRE COOPÉRATIF
DE LA RÉGION DE COATICOOK**
284, rue Child, Coaticook • 849-6688

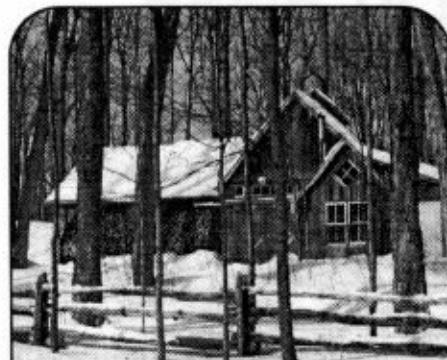
Le Gros Pierre version printanière...

Des mets traditionnels de cabane à sucre

Pour la quatrième année consécutive, le Verger Le Gros Pierre s'anime au printemps pour offrir des repas de cabane à sucre. Gaétan Gilbert, copropriétaire du Verger depuis janvier 2003, met son tablier de chef pour concocter des repas traditionnels – fèves au lard, œufs dans le sirop, oreille de crisse et autres mets légers... Ses spécialités sont la tourtière (on en redemande...) et bien sûr une tarte aux pommes dans son coulis de caramel à l'érable. Cochon!

groupes de 70 personnes à la fois. Il y a des jeux pour les enfants à l'extérieur, des promenades de tracteur et bien sûr, des parties de tire sur la neige.

En 2003, le gros Pierre a servi plus de 500 repas de cabane à sucre à des convives en provenance de Compton, de la MRC, de toute l'Estrie et même des États-Unis. « Nous mettons de la publicité dans les journaux, même dans un journal américain. C'est ce



Saviez-vous que :

- Le sucre d'érable est sans gras et riche en potassium, calcium et fer ?
- Les premières coulées produisent un sirop clair au goût délicat. Au fur et à mesure que la saison des sucres avance, le sirop a une couleur et un goût plus prononcés. Les dernières coulées donnent un sirop de sève au goût très corsé, idéal pour la fabrication de pâtisseries.
- Les produits de l'érable doivent être conservés dans un endroit frais et sec. Lorsque le contenant a été ouvert, il doit être gardé au réfrigérateur. Il est important de conserver le sirop couvert, afin de le soustraire autant que possible à l'action de l'air. Une fois entamé, le beurre d'érable se conserve généralement bien dans son contenant fermé; on peut en recouvrir la surface d'une mince couche d'eau pour empêcher l'assèchement.



Gaétan Gilbert sait sucrer le bec à ses invités.

Pourtant, Le Gros Pierre n'exploite pas d'érablière. Et ses pommiers refusent de produire de l'eau d'érable. Mais qu'à cela ne tienne, ayant dans le bâtiment du verger un espace idéal pour recevoir des convives, Gaétan décide d'acheter du sirop et des produits transformés pour les offrir à son comptoir de vente et lors de repas «à la cabane».

« Nous avons un excellent endroit pour recevoir la clientèle de cabane à sucre. C'est facile d'accès, chaleureux et confortable. » explique Gaétan Gilbert. Quand le local est «maquillé en cabane à sucre», on peut y servir des repas pour des familles et des

qui nous garantit un bon achalandage », explique le copropriétaire du verger, le Gros Pierre. Nous avons une clientèle fine bouche qui est très agréable à servir. » Et tout ce beau monde étire le plaisir en repartant avec une gamme variée de produits de l'érable, tout aussi divinement sucrés les uns que les autres... Miam, miam...

VIDÉOMAX COMPTON INC.

Tabagie / Club vidéo / Boutique cadeaux

-Revues -Journaux -Cigarettes -Feux d'artifice
-Vidéo -Jeux -DVD -Location d'appareils
-Bibelots -Montres -Laminés -Chandelles

TOUT SOUS UN MÊME TOIT

Karl Néron, propriétaire

6825, route Louis-S.-St-Laurent, Compton

835-0234

Du sirop de Compton.

en voulez-vous? En v'là!

Avec ses vingt-cinq acériculteurs et ses kilomètres carrés d'érablières, Compton produit des tonnes de sirop d'érable. Du sirop foncé, du clair, du sucre dur, mou, fondu, caramélisé, fourré aux fruits, aromatisé, chocolaté... y'en a pour tous les goûts. Vous n'y avez pas goûté? Qu'à cela ne tienne, voici la liste des endroits où vous pourriez vous en procurer... Une petite visite dans l'annuaire téléphonique vous y conduira. Mais attention, ça fait engraisser! Pas l'annuaire, le sirop!

Un gros merci à la «guru» du sirop d'érable de Compton, Jacqueline Salois, gérante du magasin d'équipement de cabane à sucre Dominion Grimm sur la route Louis St-Laurent qui nous a gracieusement fourni les informations sur les érablières de Compton. (Elle fait dire de l'excuser si elle en a oublié... Si c'est le cas, contactez L'écho, nous publierons votre nom dans la prochaine parution.)

Et pourquoi ne pas arrêter visiter Jacqueline dans son magasin, où vous pouvez bien sûr vous procurer un évaporateur..., mais aussi une gamme fascinante de petits pots et bouteilles pour vos sirops, confitures, miel, condiments, vinaigrettes, breuvages et marinades...

Pour un p'tit goût d'érable comptonnois!

	Tire sur la neige	Repas	Sirop transformés	Produits à la ferme	Vente
Mario Inkel			x	x	x
Érablière Sittelles					
Jean-Pierre Charest			x	x	x
Ferme DMR Brault			x	x	x
Érablière					
Turgeon-Gagnon	x		x	x	x
Verger Gros Pierre	x	x	x	x	
Ferme Jean-Noël Groleau			x	x	x
Gilles Dubuc			x	x	x
Ferme Réjean Barette			x	x	x
Renaud Bolduc			x		x
Ferme Pierre Bolduc			x		x
Jean-Noël Veilleux			x		x
André Veilleux			x		x
Porcherie D'Amour					
Raymond D'Amour			x		x
Bernard Prévost			x		x
Ferme Paysanne					
Jean-Marie Audet			x		x
Jean-Paul Bergeron			x		x
Réal Blanchard			x		x
Réal Jacques			x		x
Mario Dion			x		x
Domaine du Fer à Cheval					
Jean-François Bolduc			x		x
Excavation Réal Barette			x		x
Conrad Fecteau			x		x
Ferme Diane et Victor Blais			x		x
Maurice Lanctôt			x		x
Gilles Garant			x		x



Garagiste Professionnel

**Garage Beauvais
Mécanique Mobile Enr.**

Mécanique générale
Mise au point des injecteurs
Freins et suspension
Pneus et silencieux
Pare-brise

Compton 835-5612

Tél.: 835-5492

Marché Grégoire & Filles

Variété, Qualité, fraîcheur
à deux pas de chez-vous...

Sylvie Dupont et
Claude Grégoire, prop.

Mêle-toi de tes affaires... Municipales

Session ordinaire du conseil municipal du 26 janvier 2004.

Le jeudi 22 janvier 2004 vers 15h00, à la suite des travaux de calcul et de comptabilisation des taxes annuelles, le disque dur du serveur gérant le système informatique s'est brisé.

Sans le serveur, l'administration municipale ne peut percevoir les comptes de taxes expédiés le 26 janvier, ni assurer le service administratif. Attendu qu'il y a lieu de moderniser les logiciels d'exploitation et des utilitaires ainsi que les équipements informatiques du serveur et qu'il y a lieu de convertir l'ancien serveur en poste de travail, le Conseil autorise l'achat des logiciels d'exploitation, de leurs utilitaires et des équipements informatiques ainsi que la préparation, la configuration et l'installation au prix de 7 321,34 \$, taxes incluses tel que soumissionné par PGMensys, Systèmes d'information. Le Conseil autorise également la remise à niveau de l'ancien serveur en poste de travail pour un montant maximum de 575,13 \$, taxes incluses.

À ces fins, la Municipalité emprunte une somme de 7 622 \$ à même le fonds de roulement et remboursera cet emprunt sur une période de trois ans à compter de 2005, par versements annuels égaux.

Session ordinaire du conseil municipal du 3 février 2004.

Période de questions

Mécontentement face à l'augmentation des taxes

M. Daniel Broderick, de la rue Jeanne, après avoir reçu et examiné son compte de taxes annuelles, déclare subir une augmentation de taxes de 33 %. Il déplore le laxisme du

Conseil municipal vis-à-vis cette augmentation et dit regretter le temps de l'ancien village même s'il dit ne pas avoir été contre le regroupement municipal à l'époque. Il croit que les taux de taxes actuels à Compton vont décourager la construction dans notre municipalité au moins pour les cinq prochaines années. Il considère que le taux de taxes de Compton est démesuré quand on le compare avec celui de Waterville et Coaticook. Dans ce contexte, il annonce son opposition systématique à la construction d'un nouveau bassin à la station de traitement de l'eau usée.

M. le maire répond que la Municipalité avait réussi jusqu'à ce jour à contenir l'augmentation des taux de taxes grâce à la subvention de regroupement et aux surplus accumulés, mais que ces derniers sont maintenant épuisés. Il ajoute qu'en comparant le taux de taxes de Compton avec ceux des autres municipalités tels qu'ils apparaissent dans les journaux, celui de sa municipalité est comparable à ceux des municipalités environnantes.

Le premier magistrat ajoute qu'à son arrivée au Conseil, il a rapidement été confronté à un puits sans « eau » et que les décisions ont été prises pour corriger la situation. Maintenant, la Municipalité est en mesure de distribuer de l'eau de qualité en quantité suffisante.

M. Broderick manifeste son mécontentement envers le projet d'aménagement du stationnement municipal. M. le maire répond que les bâtiments de l'ancienne meunerie n'étaient pas très beaux pour le cœur du village et leur démolition a permis de sécuriser le parc-école avec l'aménagement du débarcadère d'autobus à même le stationnement.

M. Broderick demande à connaître, séance tenante, combien coûteront à chacun des usagers du réseau d'aqueduc les travaux de construction du nouveau puits et comment la facture sera répartie entre les résidences. La directrice générale l'informe que le gouvernement du Québec est actuellement en appel d'offres public relativement à un emprunt de 866 400 \$ sur ce dossier et qu'il y a environ 394 logements raccordés au réseau d'aqueduc. Pour ce qui est de la facture de chacun, la réponse viendra avec le résultat officiel des soumissions publiques afin d'éviter la circulation d'une information biaisée au sein de la population concernée.

M. Jacques Hivert fait état d'une augmentation de 10 % de son compte de taxes. Il demande comment justifier le taux de taxes de Coaticook et quel service municipal coûte plus cher. M. le maire commente que si Compton pouvait compter comme à Coaticook sur des revenus de 1,8 million provenant de la vente d'électricité, le taux de taxes serait différent.

Service de protection contre les incendies et de la Sécurité publique

Carte d'identification des pompiers

Les pompiers du Service de protection contre les incendies de Compton sont appelés à intervenir lors de sinistres ou de catastrophes naturelles et ils doivent entrer et sortir du périmètre de protection et par ce fait être identifiés et identifiables rapidement par la Sécurité publique ou civile.

À cet égard, le chef pompier a déposé à l'attention du Conseil la liste des pompiers qui devraient être identifiés à l'aide d'une carte émise par la Sûreté du Québec, à la suite des vérifications d'usage. Le Conseil requiert de la Sûreté du Québec une enquête sur les bonnes mœurs de chacun des pompiers énumérés sur la liste et toute autre enquête que la S.Q. jugera appropriée et l'autorise à émettre les cartes d'identité aux fins de Sécurité publique.

Reconnaissance : M. Mathieu Faucher, agent de la SQ de la MRC de Coaticook et parrain de la municipalité de Compton

La carrière professionnelle de notre jeune parrain l'oblige à se diriger vers une autre région du Québec. La municipalité de Compton tient à lui exprimer la profonde reconnaissance de notre communauté et lui souhaiter nos meilleurs vœux de réussite dans la poursuite de sa jeune carrière prometteuse.

La qualité professionnelle de ses services et de ses relations publiques a été fort appréciée, particulièrement auprès de la jeunesse et des jeunes du Local des Jeunes de Compton. L'agent Faucher a également accompli un travail exceptionnel lors de l'aménagement du parc de roulis-rampes du Récré-O-Parc. L'agent Mathieu Faucher a

Mémoires de tes affaires... Municipales

toujours démontré son attachement envers notre municipalité et nous étions assurés de son dévouement envers notre jeunesse et notre population en général.

Loisirs, culture et communautaire

LOCAL DES JEUNES

L'animatrice jeunesse Catherine Aubert présente son plan de travail pour les 1er et 2e trimestres 2004 et la directrice générale présente son rapport au sujet du Local des Jeunes. Ces documents se résument sommairement comme suit :

Internet

Il est intéressant de signaler que dans le cadre d'une entente avec le gouvernement fédéral et le Club Lions de Compton, la bibliothèque et le Local des Jeunes bénéficient d'un programme leur permettant de renouveler leurs équipements informatiques conditionnellement à ce qu'ils dispensent au public de la formation « Internet ». D'un commun accord entre les organismes du milieu, une subvention de 4 000 \$ permettra au Local des Jeunes de Compton de renouveler ses équipements de base et d'en acheter en supplément. La bibliothèque et le Local des Jeunes de Compton sont reliés au serveur de la Commission scolaire en matière d'Internet.

Auto-financement

Le Local des Jeunes de Compton organise pour la 3e année consécutive son activité d'autofinancement « Cabane à sucre » qui se tiendra à la Cabane à sucre du Verger le Gros Pierre le dimanche 14 mars. Les billets, au coût de 5,00 \$ seront disponibles au bureau administratif de l'Hôtel de Ville.

Placement Carrière-Été étudiant 2004 demande/accord

Le programme Placement Carrière-Été fait partie de la Stratégie emploi jeunesse de Développement des ressources humaines Canada. Il favorise la création d'emplois additionnels à l'intention des étudiants fréquentant les universités, les cégeps ou les écoles secondaires. Le Conseil autorise la direction générale à expédier une demande d'aide financière à ce programme permettant, si elle est accordée, de créer un emploi étudiant pour une période maximum de huit

semaines travaillées et payées au taux horaire de 9,50 \$ pour le poste d'animateur jeunesse. Cet emploi s'ajouterait aux emplois déjà existants de la « municipalité de Compton » et n'existerait pas sans l'aide financière accordée.

La somme de 3 100 \$ est accordée afin de couvrir cette dépense.

MRC de Coaticook : Programme « Support à l'Action Bénévole »

Le Conseil requiert de la directrice générale de préparer une demande d'aide financière dans le cadre du programme « Support à l'Action Bénévole ». La participation financière de 4 015 \$ proviendra du fonds fin de parcs de l'ancienne municipalité du Village de Compton.

La Fête du Canada

La Municipalité n'a jamais organisé cette Fête. À Compton, tout se déroule au Lieu historique Louis-S.-St-Laurent.

La Fête nationale des Québécois à Compton

À la suite de la recommandation de la directrice générale, le Conseil municipal requiert de faire appel à Mme Marika Faucher, agente de développement en loisir de la MRC de Coaticook, afin de proposer un projet « clé en main » ou « organisé par les gens du milieu » en visant comme clientèle la famille.

Aide financière à la Société d'Agriculture du comté de Stanstead

Le Conseil accorde une aide financière de 25,00 \$ à la Société d'Agriculture du comté de Stanstead à la suite de leur demande dans le cadre de l'organisation de leur exposition 2004 qui aura lieu à Ayer's Cliff du 26 au 29 août.

Environnement, urbanisme et développement

CCU : Nomination des membres

Les personnes suivantes de la société civile sont nommées au Comité consultatif d'urbanisme de la municipalité de Compton : MM. Gaétan Couture, Jacques Masson, Jacques Hivert et Mahlon Grapes. La durée

du mandat d'un membre est fixée à deux ans pour tous les membres. Par ailleurs, les conseillers municipaux nommés à ce comité sont MM. Denis Beaudoin, Jean-Noël Groleau et Robert Paré

Le comité est composé de quatre membres choisis parmi les résidents de la municipalité et nommés par résolution du Conseil. Le maire est ex-officio membre du comité tandis que trois conseillers municipaux y sont nommés par résolution du Conseil. Un des postes réservé à un conseiller était vacant depuis les élections générales du Conseil municipal tenues le 2 novembre 2003.

Commission de toponymie du Québec : chemin Corriveau, Crawford, Développement Côté et Gabriel-Lapointe

Pour faire suite aux demandes reçues de la Commission de toponymie du Québec, la Municipalité procède à certaines confirmations et à certains changements toponymiques à Compton. La Municipalité confirme que le chemin Crawford est une voie de communication de Compton, mais que le chemin Corriveau n'en est pas une. Il semble que c'est une adresse postale utilisée par Postes Canada à la suite d'une entente entre les succursales de Compton et d'Eaton. Le nom de rue Développement Côté sera remplacé par chemin Beaudoin. La Municipalité a reçu la confirmation du ministère des Transports du Québec que cette voie de communication est propriété de la municipalité de Compton et que cette rue est la continuité du chemin Beaudoin direction sud. Le nom chemin Gabriel-Lapointe sera remplacé par chemin Gabriel.

La Municipalité adresse une réclamation à Hydro-Québec à la suite d'une chute de tension

Pour une deuxième année consécutive, au cours de la période de grand froid, les équipements informatiques de l'Hôtel de Ville font l'objet d'une chute de tension dans l'alimentation en provenance du réseau hydroélectrique d'Hydro-Québec. Cette année, même les piles de sauvegarde de chacun des ordinateurs n'ont pas été en mesure de suppléer à cette longue période de chute de tension. Suite à cela, le disque dur du serveur a été endommagé au point d'être

Mele-toi de tes affaires... Municipales

obligé de le remplacer ce qui a amené des frais de 7 321,34 \$

À la suite d'un appel de service le 27 janvier 2004 auprès d'Hydro-Québec, ses représentants ont confirmé qu'il y avait un problème technique de l'alimentation en électricité de l'Hôtel de Ville et de la Caisse populaire. La Municipalité transmet une réclamation à Hydro-Québec pour les équipements informatiques qui ont dû être remplacés et pour les heures supplémentaires exécutées par les ressources humaines.

Journée internationale des femmes 2004

Le Conseil accorde une aide financière de 50,00 \$ à la Table d'action communautaire de la MRC de Coaticook dans le cadre de l'organisation de la Journée internationale des femmes 2004. ▲▲▲

AVERTISSEMENT :

Les résumés des réunions du Conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la Municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux au bureau municipal.



Réjeanne S. Lebel
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Guy Lebel
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ

Claude Cloutier
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ



15, rue Child, Coaticook, Qc J1A 2B2
Tél. : (819) 849-3333

lebel.immeubles@videotron.ca
www.lebelimmeubles.com

La Municipalité fait sienne la résolution du Conseil municipal de Paroisse de l'Épiphanie : Les Cultures O.G.M. en fonction du principe de précaution

Monsieur Réal Marien, conseiller municipal de la Paroisse de l'Épiphanie, sollicite l'appui de l'ensemble des municipalités membres de la FQM pour une résolution ayant été reçue favorablement au dernier congrès de l'U.P.A. relativement aux cultures O.G.M. en fonction du principe de précaution. La municipalité de Compton appuie cette résolution qui se lit comme suit :

Considérant que les agriculteurs s'interrogent sur les avantages réels qu'ils peuvent tirer des cultures O.G.M. alors qu'il semble évident que les compagnies qui les produisent en retirent beaucoup. Considérant l'interrogation des producteurs agricoles sur la véracité de l'information qui leur est divulguée sur les O.G.M. (principalement par les vendeurs de la technologie). Considérant le manque de transparence associé à l'introduction massive de culture d'O.G.M. Considérant l'insuffisance d'études indépendantes ou gouvernementales concernant les risques possibles au niveau agricole, environnemental, sanitaire et social de l'utilisation d'O.G.M. Considérant le fait qu'un retour en arrière puisse être impossible si des risques devaient s'avérer fondés et donc la perte de choix pour les agriculteurs (exemple du canola pour lequel il n'existe pratiquement plus de lots de semences sans trace d'O.G.M. Considérant la très forte réticence des consommateurs face à l'introduction des O.G.M. sans étiquetage et dont l'impact négatif que cela entraîne sur l'image des agriculteurs (des sondages montrent que plus de 90 % des Québécois sont en faveur de l'étiquetage obligatoire). Considérant les risques d'augmenter la résistance aux antibiotiques chez les

animaux de ferme et les humains puisqu'ils sont utilisés comme marqueurs dans la réalisation des végétaux O.G.M. Considérant le manque d'encadrement pour l'utilisation de la technologie (on s'en remet à la bonne volonté des producteurs pour établir des zones de refuge et éviter le développement de résistance). Considérant les risques socioéthiques et économiques reliés au brevetage du vivant par les quelques multinationales qui produisent les O.G.M. Considérant que la technologie n'est pas aussi précise et au point que les compagnies qui la produisent le prétendent, à preuve, le fait que les variétés de maïs Bt contiennent jusqu'à 40 % plus de lignine que les variétés traditionnelles (alors qu'on prétend n'avoir introduit que le gène du Bt).

Sur motion dûment proposée et appuyée, il est résolu que nous la municipalité de Compton, demandons :

- Au M.E.N.V. : La tenue d'audiences publiques concernant l'utilisation des O.G.M. dans le but de préciser une politique qui puisse sécuriser les consommateurs et les agriculteurs.
- Au M.A.P.A.Q. et à Agriculture et agroalimentaire Canada : D'imposer l'étiquetage obligatoire des produits contenant des O.G.M. et de corriger les lacunes liées au manque de recherche indépendante ainsi qu'à l'évaluation des risques jugée inadéquate.
- À l'U.P.A. : De convaincre les autorités concernées de tenir des audiences du B.A.P.E. sur les O.G.M. afin d'éventuellement pouvoir clarifier sa propre position sur les O.G.M., en tenant compte du principe de précaution.



« Méchoui » au profit du parc-école

Le 24 avril prochain, le comité parc-école invite la population de Compton au sous-sol de l'église pour un souper « Méchoui » suivi d'une soirée dansante

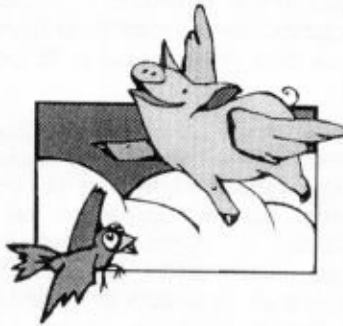
Par cette dernière levée de fonds, le très dynamique comité parc-école vise à finaliser son projet par l'achat d'un module de jeu (28 000,00\$). Le comité désire également amasser les sous nécessaires pour léguer à leurs successeurs ce qu'il faudra pour réaliser les idées émises tout au long du projet et maintenir une qualité d'aménagement sur le site du parc-école.

Une participation remarquable du milieu

Le comité a déjà recueilli une somme impressionnante. Un montant de 16 870,00\$ provenant des organismes et commerçants du milieu; la somme de 4 033,00\$ provenant de la campagne de financement, du spectacle des élèves et du comité cafétéria; un 20 000,00\$ de l'école et de la commission scolaire; une contribution de 20 000,00\$ de notre député madame Gagnon-Tremblay et 1 250,00\$ offerts par des organismes visant le mieux-être des jeunes. Ceci totalise un beau montant de 62 153,00\$ une cagnotte respectable qui rapproche l'équipe de son objectif de départ, fixé à 68 000,00\$.

Pour sa part, la municipalité de Compton a contribué à ce projet par la réalisation du débarcadère. De plus, plusieurs citoyens ont donné généreusement de leur temps et ont fourni bénévolement leurs efforts physiques, leur machinerie ou leur expertise au sein du comité dans le passé. Grâce à cette collaboration bénévole et financière et à ce climat d'entraide réunissant des individus qui

croyaient au projet, le comité du parc-école a su maintenir le cap et s'approche maintenant de la ligne d'arrivée : une cour d'école qui desservira les enfants de Compton de façon agréable et sécuritaire.



Des réalisations concrètes

Les réalisations effectuées à ce jour sont le drainage de la cour, un asphaltage à neuf, un équipement renouvelé au terrain de basket-ball, du remplissage, de la tourbe et un équipement neuf pour le terrain de soccer, le déplacement du module de bois, le traçage de lignes de jeux sur la cour, le nivellement du terrain, la pose de tapis sous les balançoires, l'aménagement d'estrades entre les terrains de soccer et de basket-ball, l'éclairage de la cour en soirée, la plantation de vignes le long des clôtures, l'installation de poubelles de bois et l'aménagement du débarcadère.

Inauguration officielle

L'inauguration officielle du parc-école est prévue pour ce printemps. À cette occasion, le comité parc-école offrira aux enfants, aux parents, à l'équipe-école, aux commanditaires et aux gens du milieu l'opportunité de célébrer cette belle réalisation. Une grande fête est prévue.

Le comité parc-école invite donc les gens de Compton à donner un dernier coup de pouce au parc-école en réservant leurs billets individuellement ou encore par table de 10 personnes pour ce Méchoui qui s'annonce comme un événement mémorable dans les annales communautaires de notre localité. Les billets sont disponibles au secrétariat de l'école, au service de garde et auprès des membres du comité Parc-école.

Secrétariat de l'école : 835-9501
Service de garde : 835-0558

Les membres du comité Parc-école

Guylaine Bolduc, André Couture, Léonel Drouin, Bruno Gaudreau, Marielle Genest, Julie Lehouillier, Serge Ménard, Chantal Turgeon, Julie Smith

SERVICE D'ADMINISTRATION MARCOUX (1982) INC

*Spécialités : Planification fiscale,
préparation d'états financiers,
impôts, tenue de livre.*

179, Belvédère nord,
Sherbrooke, J1H 4A7
821-9280

LES DÉPANNEURS
**BONI
SOIR**
TOUJOURS PRÊS DE VOUS

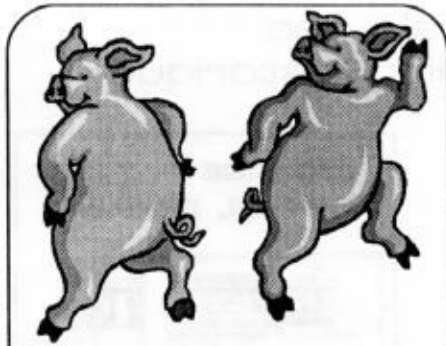
MAINTENANT
DIESEL



LE RELAIS DU DOMAINE

PROP. NELSON LUCE
& LUCILLE AUDET
6950, Rte. Louis-S. St-Laurent
Compton (Québec) J0B 1L0
Tél. / Fax : (819) 835-9448

Lundi au vendredi
6h à 23h
Samedi 7h à 23h
Dimanche 7h à 22h



Échos du lecteur



**Les hirondelles de Kaboul
de Yasmina Khadra
254 p.**

Voulez-vous lire un bon livre? Celui-ci est tout simplement exquis.

Quel plaisir de savourer chaque page! Quel talent déploie l'auteur (hé oui! au masculin!) pour nous charmer!

Son vocabulaire exceptionnel nous entraîne dans des images fortes, enlevantes, parfois cauchemardesques parce que ce n'est surtout pas un livre facile. Ici, on n'applique pas les règles habituelles du roman à succès : une intrigue, un héros plein de belles qualités, du sexe, de l'humour et une belle fin. C'est autre chose; c'est tout à fait différent, mais éblouissant.

Les hirondelles, ce sont les femmes emprisonnées sous leur tchadri et dans leur maison ou plutôt leur taudis depuis la guerre des Talibans. À travers quatre personnages, l'auteur nous présente la survie, la peur, l'humiliation, la déchéance et la solitude du peuple afghan terrorisé par des intégristes musulmans.

Vous pensez que ce roman est sombre? Non, il est beau!

Bonne et belle lecture!

IRÈNE CARBONNEAU

SICO

**CENTRE DE PEINTURE
DANIEL LAROCHE ENR.**

- Peinture Sico
- Tapisserie
- Fabrication de clefs

54, rue Main Ouest
Coaticook Qc. J1A 1P2
(819) 849-4410

**« Méchoui »
au profit du parc-école**

Dernière levée de fonds

**Le samedi 24 avril 2004
Au sous-sol de l'église de Compton**

Heure : LE SOUPER SERA SERVI À
COMPTER DE 18 HEURES PAR
SERGE MADORE ET SON ÉQUIPE.

PERMIS DE BOISSON

Coût :
20,00 \$ par adulte
15,00 \$ par enfant du primaire

Possibilité de réservation par table
de 10 personnes

**ANIMATION MUSICALE ET DANSE :
ORCHESTRE SÉVIGNY**

Billets en vente à l'école ou par les
membres du comité Parc-école

Secrétariat : 835-9501 ou
Service de garde : 835-0558

LE COMITÉ PARC-ÉCOLE

**REPAS DE
CABANE À SUCRE**

**le gros
Pierre**

6335, route 147, Compton

Réservation : 835-1230

GRATUIT

Avec ce coupon,
repas pour l'organisateur d'un
groupe de 15 personnes et plus.
Valide pour la saison 2004

ALAIN BLANCHETTE

PEINTRE - TAPISSIER
ENTREPRENEUR LICENCIÉ
Licence RBQ 8002-9416-51

ESTIMATION GRATUITE

Tél. : (819) 835-0402
Téléavertisseur : (819)573-1112



Quatuor

Communication

Lisette Proulx

Tél 819.849.9955

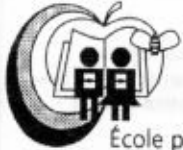
Rédaction, Création graphique, Relations publiques, Interprétation, Photographie, Production et distribution de matériel imprimé

fax 819.849.1064

lisette@quatuor.cc

CP 90, Compton, Qc
JOB 110

**Spectacle des jeunes
du parascolaire
de l'école
Louis St-Laurent**



École primaire
Louis-St-Laurent
Compton

**Le dimanche 4 avril à 13 h 30
à la polyvalente La Frontalière**

Ballet jazz, karaté, exposition de peinture -
Ils vous en mettront plein la vue!

Venez apprécier les talents et
l'enthousiasme des enfants!



Billets 6\$ par personne
En vente à la porte

**Assemblée générale des
Compagnons du lieu historique
Louis St-Laurent**

Le lundi 22 mars 2004
salle communautaire
19 h 30

Bienvenue à tous
et à toutes

**SERVICE RAPIDE
TRAVAIL GARANTI**



Service autorisé des compagnies



Saviez-vous que...?

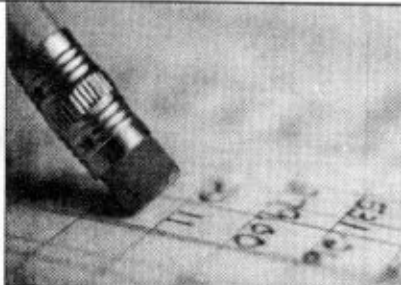
par
Jenny Charbonneau
Directrice générale



Un second avantage de planifier son arrangement funéraire est d'éviter les sources de conflits entre les enfants qui ont quelques fois des valeurs et principes différents de l'un à l'autre. Lorsque vous avez vous-même fait les choix, plusieurs questions sont alors évitées d'être remises sur le tapis lors du décès.



**CENTRE FUNÉRAIRE COOPÉRATIF
DE LA RÉGION DE COATICOOK**
284, rue Child, Coaticook • 849-6688



Suzanne Couture
COMPTABLE AGRÉÉE

RAPPORT D'IMPÔT INFORMATISÉ POUR:

- Particuliers
- Travailleurs autonomes
- P.M.E.
- Corporatif

6672, Route Louis-S. St-Laurent
Compton (Québec) J0B 1L0
Tél./télé. : (819) **835-9139**



Comptables
agrée
du Québec

Association de soccer-football Coaticook-Compton



Plusieurs jeunes de Compton se sont inscrits à la saison 2004 de soccer-football. Mais il n'est pas trop tard pour les retardataires... Si votre jeune désire participer à ce superbe sport d'équipe, veuillez communiquer avec la registraire, madame Lyne Vallée au 835-5702.

L'association est à la recherche de personnes pour occuper le poste de responsable d'équipes. Toute la formation nécessaire sera fournie. Contactez Éric Charest au 849-2624 ou Dany Arsenault au 849-3555.

OPÉRATION BOUTEILLES VIDES

Au profit de l'Association de soccer-football Coaticook-Compton

Conservez vos bouteilles consignées pour le soccer!

Une cueillette de bouteilles sera tenue à Compton le 24 avril prochain. Des bénévoles passeront dans les résidences du village pour les recueillir. Les gens de la campagne pourront les apporter à cette date chez M. Claude Jean au 30 de la rue Bellevue (835-9256).

Merci de votre collaboration

Le Comptoir familial

Venez profiter de la vente à 3 \$ du sac le premier mercredi et jeudi du mois, soit les 7 et 8 avril prochain.

Nous avons ce qu'il faut pour les jeunes qui s'installent en appartement : vaisselle, accessoires, nappes, rideaux et literie.

Pour grands et moins grands, nous avons de tout pour tous!

Ce sera un plaisir de vous accommoder et nous garantissons la confidentialité!

En vous aidant, on aide à d'autres!

Merci

Lucille Drouin, responsable
LE COMITÉ DU COMPTOIR

Bain libre



à la piscine de l'école Des Arbrisseaux

La piscine de l'École des Arbrisseaux continuera d'accueillir la population de Compton pour l'activité bain libre pendant tout le mois de mars :

Les mardis et jeudis 18h30 à 20h

**1\$ par personne
4\$ pour une famille de 4 personnes et plus.**

Cette activité se poursuivra selon l'achalandage.

Du hockey à Compton, on en mange...

Depuis le mois de janvier dernier, le Local des jeunes de Compton s'est formé une équipe de hockey locale composée d'une quinzaine de jeunes âgés de 12 et 17 ans. Depuis le début de notre saison, nous avons disputé trois parties localement soit contre la Maison des jeunes de Coaticook, la Maison des jeunes d'Ascot et la Maison des jeunes de Waterville. Les participants sont des jeunes motivés ayant le goût de s'amuser.

Portant leurs chandails vert et jaune à l'effigie du Club Lions de Compton, les membres de notre équipe ont remporté les trois parties. Et leur carrière n'est pas terminée... Des pratiques sont organisées à tous les mercredis soir à la patinoire locale. L'équipe a été invitée à disputer des parties à l'extérieur de Compton. Les jeunes de la Maison des jeunes d'Ascot nous proposent un match chez eux le jeudi 26 février. Reste à voir si notre équipe se débrouillera aussi bien si elle ne joue pas chez elle!

Nous visiterons Waterville sous peu et un tournoi amical est prévu à l'aréna de Coaticook pour la fin de la saison. J'invite toute la population à se tenir au courant des parties et à venir encourager nos jeunes en action. C'est beau de voir les jeunes s'amuser et ça leur permet d'en rencontrer d'autres en provenance de diverses Maison des jeunes.

Si ce n'est pas cette année, on vous attend l'an prochain pour une nouvelle saison de hockey!

Catherine Aubert
Animatrice au Local des jeunes



C. Tremblay Électronique SONORISATION

Tél.: (819) 849-2178 Fax: (819) 849-2178

Sonorisation, Éclairage, Rideau

Pour vos besoins en spectacles intérieurs et extérieurs. Que ce soit du simple micro jusqu'aux plus grand spectacles, en passant par les Galas, Congrès, Défilés de mode, Festivals, Conférences de presse, Réunions d'affaires, je saurai répondre à tous vos besoins.

Christian Tremblay, ingénieur de son, prop.



Gérard Leblanc

Courtier d'assurance Itée

6820 route Louis S. St-Laurent, Compton

Bur.: (819) 835-9511 Rés.: (819) 835-5718



Écho de sagesse...

« Osez!

Un voyage de 100 Km débute par un premier pas. »

Jeunes bulles

UNE PISTE DE BMX À COMPTON... Cool! mais il faut travailler...

Les jeunes du Local des jeunes ont un nouveau projet qui leur tient à cœur pour la période estivale. La Municipalité a consenti une somme d'argent afin de poursuivre notre skate park. Nous pourrions y ajouter une piste de BMX.

Les jeunes sont à la recherche de financement... Soyez alertes, suivez nos activités, nous avons besoin de votre appui!

Camp de jour de la relâche scolaire



Trente jeunes pleins d'énergie et des moniteurs débordant d'idées... Le plaisir était au rendez-vous!

Travaux Légers Env.

- MINI EXCAVATION
- TRANSPORT BOIS DE POËLE
- ROTOCULTEUR (5pi)
- DÉNEIGEMENT
- DRAINAGE
- FAUCHAGE BORD DE ROUTE



FRANÇOIS DUQUETTE
Propriétaire

(819) 835-0884 FAX (819) 835-0191
CELL. (819) 823-2854



les trois Pommes de Compton

Centre de la Petite Enfance

Ouvert du lundi au vendredi de 6 h 30 à 18 h

835-0276

Danye Hébert Graphisme/Illustration

(Création graphique)
(Montage publicitaire)
(Création de site Internet)
(Artiste peintre)

T : (819) 835.0970
dhebert@bellnet.ca
www.danyehébert.com

7, rue Prudence
Compton (Québec) J0B 1L0

Je récolte la prospérité. Et vous ?



Écho d'un pro...

Une chronique conseil voit le jour dans L'écho. Des professionnels d'ici nous parleront de leur domaine d'expertise et livreront des conseils pratiques en lien avec leur occupation. Cette chronique vise à présenter différentes professions, faire connaître les ressources professionnelles de Compton et glaner des informations pratiques dans différents domaines... Les chroniques pourront être présentées en un ou plusieurs volets selon le professionnel.

Si vous êtes un professionnel comptonnois et désirez participer, n'hésitez pas à nous contacter. Merci à l'avance pour votre complicité à ce projet.

Profession : Occupation régulière et rémunérée, exigeant généralement des études universitaires.

« Dis-moi ce que tu fais, je te dirai qui tu es... »

Christian Dion :
Spécialiste de l'orientation et de la gestion de carrière

Christian est titulaire d'une maîtrise en Orientation professionnelle de l'Université de Sherbrooke. Il a plus de 11 années d'expérience en consultations individuelles et collectives dans le domaine de l'orientation, la gestion de carrière, le mentorat et la gestion de conflits en milieu de travail. Il s'intéresse également au développement organisationnel ainsi qu'à l'élaboration de programmes de formation.

Cette question que se posent les enfants « Qu'est-ce que je vais faire quand je serai grand? » revient hanter plusieurs d'entre nous à divers moments de la vie. De l'école primaire jusqu'au moment de la retraite, nous arrivons à des carrefours qui exigent que nous fassions des choix cruciaux face à notre travail. Et parfois la décision est difficile, voire angoissante...

Ma profession consiste à assister des individus de tout âge dans leur démarche d'orientation. Les possibilités sont vastes, chaque personne est unique et elle évolue dans des contextes sociaux-politico-économiques qui lui sont propres. Il n'y a pas de modèle unique à suivre. L'individu qui fait face à de tels choix doit nécessairement passer par un processus de connaissance de lui-même et de son environnement et par une exploration des possibilités qui s'offrent à lui.

Pour ce faire, j'initie toujours la démarche d'orientation par un test d'évaluation. Ce test permet de cerner les intérêts, les valeurs, les aptitudes et les traits de personnalité du candidat. Vient ensuite une rencontre avec la personne afin d'interpréter les résultats du

test. Les gens sont souvent surpris de la précision de l'instrument, ils s'y reconnaissent. C'est un véritable processus de prise de conscience du soi professionnel. La consultation fait ressortir les forces de l'individu, mais aussi les limites et les obstacles avec lesquels il doit composer. Elle lui permet également de mieux comprendre ses mécanismes de prise de décision. Tous ces éléments sont essentiels dans un processus de maturation vocationnelle, mais ce qui prime par dessus tout, ce sont les intérêts naturels de l'individu -faire quelque chose qu'on aime doit toujours demeurer au centre de la prise de décision...

Le processus d'orientation prenant la forme d'un entonnoir, une fois que l'individu a réussi à définir ses intérêts et à délimiter des domaines de travail qui y correspondent, il doit aller vérifier sur le terrain. Dans le cas d'un jeune par exemple, je l'inviterai à préparer toute une série de questions sur le ou les métiers qui l'intéressent puis à aller rencontrer des gens dans leur milieu de travail. La réalité du terrain est parfois bien différente de l'idée qu'on s'en fait et c'est souvent là qu'on peut voir si ça clique ou pas!

La dernière étape du processus d'orientation consistera toujours à dresser un bilan de ce que la personne a appris et à relier cette connaissance à ses intérêts. Parfois cela débouche sur une validation de ce que l'individu pressentait déjà, mais parfois aussi sur une orientation dans un domaine auparavant insoupçonné. Mais le résultat est toujours le même, une plus grande connaissance de soi, de ses besoins et de ce qu'il faut faire pour les combler!



En tant que spécialiste en orientation je suis constamment en relation d'aide. Ma profession exige une dose massive d'empathie et une formation solide en psychologie. Une démarche d'orientation est toujours exigeante et confrontante ; nous nous devons d'être bien outillés pour soutenir efficacement l'individu dans ce processus.

De nombreux types d'interventions font partie de la compétence du spécialiste en orientation :

- le soutien aux jeunes en processus d'orientation scolaire et professionnelle
- la réorientation de carrière à la suite d'une perte d'emploi, d'un surmenage professionnel, d'un manque d'épanouissement au travail, d'un déménagement, etc.
- le retour au travail
- l'intégration sociale pour les toxicomanes
- la préparation à la retraite
- la préparation à la relève (sur une ferme familiale par exemple)
- le mentorat et le coaching professionnel
- la gestion de conflits en milieu de travail
- le développement des ressources humaines

**Prochaine chronique :
Le jeune face à ses choix de carrière...**

CHRISTIAN DION
125, chemin Couture, Compton
835-5721



Monique Clément

Compton, mon environnement...

Monique Clément, directrice adjointe du Conseil régional de l'Environnement de l'Estrie et conseillère à notre municipalité, nous offrira au cours des prochains mois une chronique environnementale visant à nous informer des enjeux et défis écologiques auxquels nous devons faire face dans notre merveilleux petit coin de pays. Nous sensibiliser aux gestes concrets que nous pouvons et devons poser pour maintenir l'équilibre naturel comptonnois, c'est prendre soin de la bonne Mère Nature et lui laisser la chance de continuer à nous nourrir, nous protéger et nous charmer avec toute la générosité que nous lui connaissons. Nous lui devons bien ça, n'est-ce pas?

De la « fardoche » d'une grande utilité

La municipalité de Compton est riche de ses cours d'eau. Plus de 40 km de rivières sillonnent la municipalité, sans compter les nombreux ruisseaux. Malgré leurs humeurs très variables, nos rivières constituent une richesse certaine, tant au point de vue esthétique qu'écologique. Mais quelle est donc cette « fardoche » envahissante qui pousse en désordre le long de leurs berges et qui nous empêche de profiter pleinement de leur beauté naturelle?

Considérés à tort comme de la « fardoche », les arbustes qui poussent en bordure des cours d'eau constituent un élément essentiel à la santé de ceux-ci. La végétation naturelle présente dans l'étroite bande riveraine protège les cours d'eau contre l'érosion, les apports de polluants et de sédiments et préserve leur équilibre hydrique et écologique. Tout comme l'écorce protège l'arbre, la végétation riveraine protège les cours d'eau.

Un milieu grouillant de vie

L'écosystème de la rive est généralement très riche et très diversifié. Grâce à la présence de l'eau, la faune et la flore de la rive présentent une diversité extraordinaire. On y

retrouve une multitude de petits mammifères et une grande variété d'oiseaux qui y trouvent abri et nourriture.

Une barrière contre les sédiments

La végétation de la bande riveraine ralentit la vitesse de ruissellement et favorise le dépôt des sédiments avant qu'ils ne parviennent jusqu'au plan d'eau. En l'absence de couvert végétal, l'eau de ruissellement entraîne de la terre et des fertilisants dans les cours d'eau. Ces sédiments obstruent les branchies des poissons et colmatent les frayères, risquant ainsi d'étouffer les œufs et les alevins. De plus, les sédiments rehaussent le lit des cours d'eau et modifient considérablement l'écoulement de l'eau. Ces modifications peuvent même empêcher l'évacuation des glaces et provoquer des inondations en amont.

Une protection contre l'érosion

Pour être pleinement efficace, la bande riveraine doit comporter trois strates de végétation : les herbacées, qui protègent en surface, les arbustes et les arbres qui offrent


une protection en profondeur. La flexibilité des arbustes assure leur survie dans des conditions difficiles en période de crue (fort courant, glaces, etc.). Lorsque la végétation est bien établie, elle offre une résistance à l'arrachement comparable, voire supérieure, aux matériaux inertes (enrochement, gabion, etc.).

Un rafraîchissement bien apprécié

En créant de l'ombrage au-dessus du plan d'eau, la végétation offre un écran contre le réchauffement excessif de l'eau. Même si une eau plus chaude peut sembler attrayante pour la baignade, il en est tout autrement pour les poissons. En augmentant la température de l'eau, on diminue la quantité d'oxygène disponible. Le réchauffement de l'eau favorise également la prolifération d'algues et de plantes aquatiques.

Un régulateur naturel

Avez-vous déjà remarqué la vitesse à laquelle le niveau de l'eau des rivières augmente lors d'une pluie importante? En retenant et en évaporant une partie de l'eau de précipitation, la végétation riveraine joue un rôle



**EXCAVATION
CHARLES
GRENIER inc.**

Tél. (819) 878-3468
(819) 820-2423

Fax. (819) 878-3076
(819) 820-0224

Cell. (819) 572-5336
BERNARD LAVERDURE, MAGOG

LICENCE RBQ 2313-0826-28



**Auberge du Petit Sabot
de Compton** 10, chemin Cochrane

SUPER BRUNCH LES DIMANCHES

Bienvenue à tous

Sur
réservation
(819)
835-9090



majeur dans la régularisation du débit des cours d'eau. La végétation a pour effet de ralentir la vitesse de ruissellement, diminuant ainsi les débits de pointe.

Un filtre contre les polluants

La végétation riveraine constitue l'ultime barrière contre les polluants avant qu'ils n'atteignent les cours d'eau. Elle agit de façon mécanique en retenant les sédiments auxquels ils sont associés et de façon chimique en absorbant les nutriments solubles.

Un brise-vent efficace

La végétation arborescente joue également le rôle de brise-vent, réduisant ainsi les dommages causés par le vent aux sols, aux cultures et aux infrastructures.

La responsabilité des riverains

Afin de protéger adéquatement ces milieux fragiles et essentiels à la survie des composantes écologiques et biologiques des lacs et cours d'eau, le gouvernement du Québec a adopté, en 1987, la Politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables. Les municipalités ont la responsabilité de l'application des mesures proposées dans cette politique.

D'abord, on doit savoir que la bande de protection riveraine est d'une largeur minimale de 10 ou 15 mètres selon que la pente soit inférieure ou supérieure à 30%. Sauf exceptions, toutes constructions, ouvrages et travaux sont interdits à l'intérieur de la bande de protection. Toute activité, travail ou ouvrage qui perturbe la couverture végétale devra être suivi immédiatement par une restauration de celle-ci.

Il est toutefois possible d'aménager une voie d'accès au cours d'eau d'une largeur de 2 à 5 mètres selon la pente du terrain. En



Sur la rive gauche, une bande riveraine à son naturel.

Sur la rive droite, une zone surexploitée qui contrevient à la réglementation.

milieu agricole, la culture du sol est autorisée, mais une bande minimale de 3 mètres de rive devra être conservée. Les agriculteurs auraient toutefois avantage à élargir cette bande de protection afin de limiter la perte de sol due à l'érosion et au ruissellement.

Un privilège à respecter

Si vous avez le privilège de vivre en bordure d'un cours d'eau, vous avez également l'obligation de le préserver. Toute intervention dans la bande riveraine aura un impact sur le cours d'eau. Réfléchissez bien avant de couper la « fardoche » en bordure des rivières. N'oubliez pas que la bande riveraine est à la rivière ce que l'écorce est à l'arbre! Préservons l'« écorce » des cours d'eau!

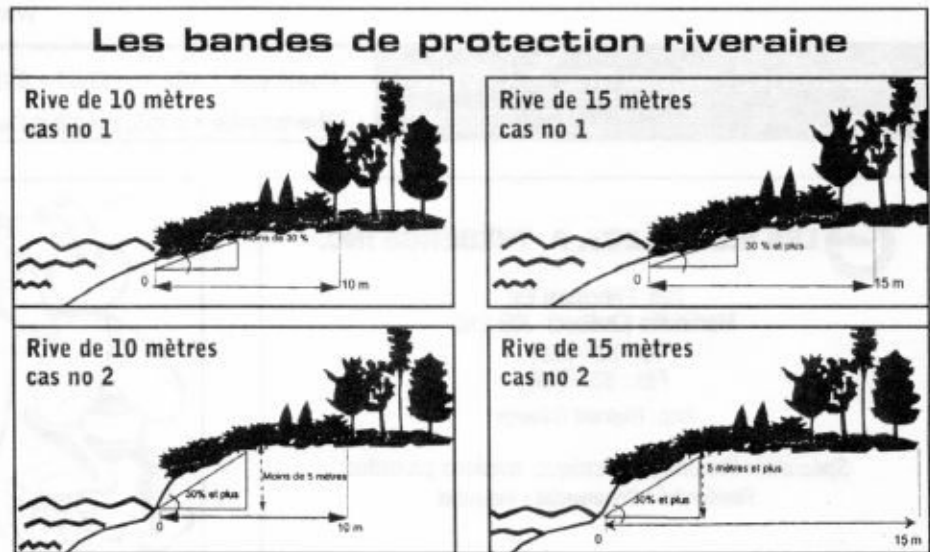
MONIQUE CLÉMENT

À lire dans le prochain numéro : La restauration de la bande riveraine

Pour plus d'information, consultez:

(1) le Guide des bonnes pratiques pour la protection des rives, du littoral et des plaines inondables, Ministère de l'Environnement du Québec, 1998.

(2) Règlements de zonage de la Municipalité de Compton 2002-35 (juin 2002, chapitres 10, 11, 12)





Le Bocage
Relais et festin gastronomique
Fine cuisine régionale
François Dubois

200, chemin Moe's River
Compton (Québec) J0B 1L0
(819) 835-5633

Ouvert 7 jours, réservations requises
www.lebocage.qv.ca



**STATION
SERVICE
D.BOIVIN
INC.**

Mécanique et remorquage
Débosselage

NOUVEAU :
SERVICE D'AIR CLIMATISÉ

Les Autos D.A.R.
Achat • Vente • Échange



**Lave
auto**

6640 route Louis S. St-Laurent
Compton (QC)

Tél. : (819) 835-5447

Notre devoir : bien protéger votre patrimoine



Thérèse Papineau
Agente en assurance
de dommages



Angèle Baillargeon
Agente en assurance
de dommages



Christopher Johnson
Agent en assurance
de dommages



Serge Boisvert
Agent en assurance
de dommages

Être bien protégé, c'est d'abord faire confiance à un assureur qui connaît Compton et la région. En matière d'assurance habitation, automobile, des entreprises et agricole, il y a, ici, Promutuel Coaticook-Sherbrooke qui vous offre une grande tradition d'excellence. Bien impliquée dans son milieu, l'équipe de Promutuel Coaticook-Sherbrooke peut beaucoup pour vous...

Appelez-nous d'abord !



PROMUTUEL
COATICOOK-SHERBROOKE

www.promutuel.ca

Assurance • Épargne • Crédit

Promutuel Coaticook-Sherbrooke est un cabinet
en assurance de dommages et en services financiers

Coaticook • 102, rue Child • 849-9891

Sherbrooke • 2355, rue King Ouest, bureau 10 • 821-2116



LES INST. ÉLECT. R. THÉBERGE INC.

228, Principale Est
Martinville (Québec) J0B 2A0
Tél.: 835-5280
Fax.: 835-5768

Prop.: Réginald Thérberge

Spécialité: Chauffage électrique, tensions parasites
Résidentiel • Commercial • Industriel

**SERVICE
D'AIDE
DOMESTIQUE**
DE LA RÉGION DE COATICOOK
294, rue St-Jacques Nord (2e étage)
Coaticook

Entretien ménager
Téléphone: **849-7716**
ou encore: **849-7716**
Télécopieur: 849-4747



PRODUITS DE CIMENT
COUILLARD
LTD.

340, rue MERRIL
COATICOOK (Québec)
J1A 1X4

- Béton préparé
- Trou d'homme, puisard
- Tuyau, fosse septique
- Livraison pierre et gravier

Tél.: (819) 849-2778
Télé.: (819) 849-9497

L'Extra Variance



COIFFURE POUR ELLE & LUI
avec ou sans rendez-vous



Prop. Guylaine Vanasse
28, rue Bellevue - Compton

835-9326



Un attrait touristique naturel de Compton - gaspillé!

Texte : Bruce Patton

Traduction : Lisette Proulx

« Il y a quelque chose dans l'eau qui coule qui attire les gens ». Il y a plusieurs années, lorsque la région de Compton commençait à peine à se développer, il y avait deux barrages tout près l'un de l'autre. Un situé en plein coeur du hameau de Moe's River, l'autre, un peu plus haut sur la rivière, dans la petite communauté de Hyatt's Mill. En s'écoulant, l'eau permettait de combler un grand besoin : fournir l'énergie nécessaire à l'opération de la machinerie.

Avec le temps, la demande pour cette source d'énergie diminua jusqu'à ce que seul le moulin à scie de Moe's River l'utilise. Puis, quelqu'un inventa le moulin à scie portatif. Il n'était plus nécessaire de transporter les billots au moulin pour les scier pour ensuite amener les planches sur le site de construction. Le moulin à scie venait maintenant à nous, ce qui mena à l'abandon presque total du moulin de Moe's River. Il n'était plus utilisé qu'à de rares occasions et même là, il était mû par un moteur au gaz.

Par contre, malgré un sérieux besoin de réparations, le barrage est toujours là et de l'eau y coule en joyeuses cascades la plupart du temps. Et devinez quoi? Les visiteurs passant par là s'y arrêtent presque toujours, stationnent leur voiture, retournent marcher sur le pont et prennent une photo du barrage. « Il y a quelque chose dans l'eau qui coule qui attire les gens ».

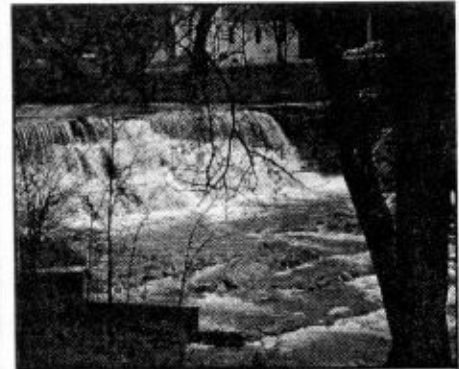
Le tourisme est une grosse industrie au Canada et il est naturel que toutes les municipalités, incluant Compton, veuillent empocher quelques-uns de ces beaux dollars touristiques. Compton n'a pas de lac sur lequel on puisse naviguer ni de montagne à gravir l'été ou à skier l'hiver, ni même un terrain de golf. Ce que Compton a, ce sont des vaches, des vaches et encore des vaches! En fait, il semble que Compton et le reste de la région de Coaticook arrivent au deuxième rang des régions productrices de lait au Canada.

Mais les touristes du reste du Québec, du Canada et des États-Unis ne viendront probablement pas à Compton pour admirer

les vaches. Ils viennent pour les fraises à l'été et pour les pommes à l'automne. Plusieurs d'entre eux s'arrêtent pour visiter le lieu de naissance de Louis St. Laurent. Et certainement qu'ils apprécieraient les nombreux artisans et tables champêtres qui sont parsemés dans notre municipalité. Si on pouvait les amener à quitter la route 147 pour aller profiter du charme des routes de campagne!

Il y a quelques années, une série de plaques avaient été préparées pour donner aux visiteurs de la région une idée de ce qu'avait l'air notre coin de pays dans le passé. Quelques-unes de ces plaques furent placées au centre du village de Compton. D'autres furent installées sur le chemin de Hatley près du site de l'ancienne église catholique et sur le chemin Cochrane, en face de l'ancienne école du King's Hall. Au moins deux autres plaques avaient été élaborées au même moment. Elles décrivaient l'ancien village « industriel » de Moe's River. Mais la Municipalité n'ayant pas pu trouver un emplacement sécuritaire où les visiteurs pourraient les regarder tout en demeurant à l'abri du trafic, elles demeurent cachées dans le sous-sol de l'Hôtel de ville, bien à l'abri du regard des touristes.

Tout à côté du Moulin à scie de Moe's River se trouve une maison qui est probablement la plus ancienne résidence encore debout dans la Municipalité. Il y a quelques années, un projet avait été présenté au gouvernement fédéral dans le but d'obtenir de l'aide



Barrage de Moe's River.

financière pour convertir le barrage, le moulin à scie et cette maison patrimoniale en écono-musée. Mais la subvention ne fut pas accordée.

Donc le moulin et la maison restent là, inexploités. Qu'il en soit ainsi! Mais le barrage c'est une tout autre histoire! Même s'il est un bien privé, il est irréaliste de s'attendre à ce que le propriétaire investisse pour le maintenir afin que les gens aient quelque chose à photographier. Réalisant que ce site est probablement sa seule attraction touristique naturelle, la Municipalité devrait se préparer à maintenir le barrage afin de préserver son potentiel touristique. Sinon, cette structure va un jour s'écrouler et la seule chose qui restera à visiter sera une petite rivière s'écoulant sous un pont de ciment. On devrait également trouver un endroit au village pour exposer ces plaques cachées. Vouloir, c'est pouvoir!

« Il y a quelque chose dans l'eau qui coule qui attire les gens ». La population de Martinville en est consciente! Et Yves Laframboise le prouve aussi dans son livre Villages Pittoresques du Québec, où il montre les beautés des villages des Cantons-de-l'Est : Georgeville, North Hatley, Hatley, Way's Mills, Ulverton et, oui, Moe's River...



Saviez-vous que...?

par
Jenny Charbonneau
Directrice générale



Un troisième avantage de préparer d'avance son arrangement funéraire est que vous décidez vous-même du genre de funérailles que vous désirez : funérailles traditionnelles, avec ou sans exposition, suivies de l'inhumation ou de la crémation, la crémation directe ou de tout autre mode de disposition également offert.



CENTRE FUNÉRAIRE COOPÉRATIF
DE LA RÉGION DE COATICOOK

284, rue Child, Coaticook • 849-6688

Clubs & Associations

Association

Marie-Reine

Waterville

Gagnants de la contribution volontaire de février 2004

07 février : Dominique Ferron
Compton (# 976);

14 février : Xavier Lapointe
Waterville (# 125);

21 février : Sylvain Breton
Waterville (# 252);

28 février : Richard Lacroix
Waterville (# 658).

Félicitations à tous ces heureux gagnants de 50\$ et bonne chance à tous pour les prochains tirages

CLAIRE B. GAGNON
Association Marie-Reine Waterville

Club de l'âge d'Or

6 avril 2004: Partie de sucre
Chez Paul Viens
à Ste-Edwidge.



Club Lions de Compton

Gagnants du LI-GAGN-ONS du Club Lions de février 2004

500\$ Robert et Pauline Chaloux
Compton (# 169)

200\$ Michel Ménard et Josée Roy,
Compton (# 031)

300\$ Roger et Diane D'Amours
Compton (# 014)

100\$ Mme Jacqueline Grenier
Coaticook (# 084)

75\$ Hercule Paré
Compton (# 123)

**Félicitations à tous ces heureux gagnants.
Bonne Chance à tous pour les prochains tirage.**

CLAIRE B. GAGNON
LI-GAGN-ONS du Club LIONS de Compton

Manoir de Chez Nous

Programme d'intégration sociale

Mars 2004

Activités physiques tous les mardis et jeudis
de 10 h à 10 h 30

Cartes, poches, film ou quilles
tous les vendredis à 13 h 30

Cartes avec l'âge d'Or,
le jeudi 18 mars à 13 h 30

Activité du mois :
Bingo le vendredi 12 mars à 13 h 30

Rencontre des bénévoles au Manoir de Chez
Nous, le jeudi 25 mars à 13 h 30

Avril 2004

Activités physiques tous les mardis et jeudis
de 10 h à 10 h 30

Cartes, poches, film ou quilles
tous les vendredis à 13 h 30

Cartes avec l'âge d'Or,
le jeudi 15 avril à 13 h 30

Activité du mois : Cabane à sucre

AUDETV

53, Main Ouest
Coaticook (Qc.)
J1A 1P3

Tél. : (819) 849-2321
Fax : (819) 849-6203

Audio & télé plus
Vente et installation

Hitachi • Sharp • Philips

STAR CHOICE



StarChoice à OS
Détails en magasin



Le Club Lions de Compton vous offre des équipements orthopédiques

Lits d'hôpital électriques, chaises roulantes, marchettes, toilettes portatives, etc., sont mis gratuitement à la disposition des gens de Compton.

Renseignements :

René Mégré au 835-9175 ou Benoît Côté au 835-5446

Si vous désirez des informations sur l'appareil de surveillance LIFE LINE, contactez le Club Lions de Compton ou Marc Hébert au 849-6591

Travail invisible

6 avril 2004

4^e Journée annuelle du Travail invisible

Le 6 avril 2004, l'Afeas soulignera, pour la quatrième année consécutive, la Journée du travail invisible, instituée pour sensibiliser la population ainsi que nos députées et députés à la somme gigantesque de travail non rémunéré effectué par les femmes au sein de leur famille.

Nos trois années de campagne (2001, 2002, 2003) ont porté fruit puisque le concept de travail non rémunéré, dit « invisible », prend de plus en plus de place dans le langage courant. L'Afeas veut donc poursuivre cette commémoration annuelle. Aussi, entend-elle émettre un communiqué de presse pour rendre visible cette journée, tout en faisant connaître ses positions sur un dossier d'actualité relié au travail invisible.

Pour donner un impact plus grand à cette action, nous demandons aux Afeas locales et régionales, tout comme aux membres individuels, de marquer cette date d'un geste particulier. Nous vous suggérons à nouveau quelques gestes à poser dans vos milieux respectifs, qu'ils soient familiaux, professionnels ou sociaux.

Entre autres :

- mettre le panier à linge et le balai sur le perron ou le balcon avec une note disant : « Le travail invisible, ça compte! »;
- poser, dans vos milieux, les affiches utilisées lors des dernières campagnes sur le travail invisible (fenêtre de votre maison et du local Afeas ou sur le mur de votre bureau au travail) et distribuer les dépliants du travail invisible à vos voisines, à vos collègues de travail, ou lors d'activités publiques;
- organiser un dîner-causerie au travail ou un thé-biscuits avec vos amies et voisines sur le thème « Le travail invisible, ça compte »!

En un mot, gardez le 1^{er} mardi d'avril dans votre agenda annuel comme c'est le cas pour la Journée internationale des femmes (8 mars) et la Fête des mères (mai).

Le 6 avril 2004, le travail invisible, ça compte : posez un geste symbolique!



À l'occasion de son assemblée mensuelle, le lundi 15 mars à 19 h 30, l'Afeas de Compton se joindra à l'Afeas de Dixville. Le sujet d'étude sera le patrimoine religieux, les églises du Québec. Un conférencier-prête nous adressera la parole.

En cas de tempête, l'assemblée régulière aura lieu au local du centre communautaire de Compton le 17 mars à 19 h 30.

MARCHÉ AUX PUCES

Notre marché aux puces se tiendra au sous-sol de l'église les 29, 30 avril et 1^{er} mai. Nous vous remercions à l'avance pour les choses que vous nous donnerez. Les profits du marché aux puces servent à financer les activités de l'Afeas. Venez nous porter vos choses au sous-sol de l'église le 29 avril.

Merci

Renseignements : Diane Gilbert 835-9113
Clémence Chapdeleine 835-9235

Le Supermarché en région

IGA Coaticook

265, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B5
Tél. : (819) 849-6226 Téléc. : (819) 849-2579

*Notre priorité est de toujours
mieux vous servir.*

Serge et Johanne Arsenault, prop.



Échos de la bibiothèque

Le concours de poésie parrainé par le comité de la bibliothèque a permis à plusieurs personnes talentueuses de s'exprimer. La plupart des réalisations nous ont été envoyées par des jeunes encadrés par leur professeur Diane P. Audet, Lise Poirier et par Reynelde Bérubé qui a gentiment dispensé son savoir en poésie.

Nous voulons souligner la participation de chacun, mais aussi le travail de grande qualité produit par ces jeunes.

Bravo à Gabrielle Lapalme, Amélie Boivin, Alexia Viens, Kristoph Bolduc, Cynthia Dubois, Antoine Lanctôt, Laurie Mégré, Mathilde Audet, Benjamin Ménard, Maude Inkel, Émilie Lafrance, Carollane Gaudreau, Christiane Hivert, Samantha Luna, Francis Gagnon, Nelson Isabelle, Samantha Bennett, Joanny Loubier, Karianne Gaudreau et Pascal Vaillancourt.

Reynelde a bien sûr donné l'exemple aux jeunes en leur proposant deux textes fort intéressants.

Félicitations à Cynthia Dubois de 2^e année qui a obtenu le prix de participation.

Plusieurs nouveautés sont arrivées sur nos rayons et d'autres s'ajouteront sous peu. Il nous fera plaisir de vous en proposer.

CLAIRE

Car-aime... dans l'Unité Notre-Dame

Messes du Carême

Les comités de liturgie de chaque paroisse tendent la main aux jeunes en leur réservant des tâches particulières aux messes du 29 février, 7, 14, 21, 28 mars, 4 et 11 avril. Les homélies sont pensées en fonction des jeunes. Bienvenue à toutes les familles!

Dimanche de la joie : 21 mars

Les parents sont invités à venir présenter leur jeune qui demande à recevoir le pardon pour la première fois afin que la communauté l'accueille. Les jeunes de 5 à 13 ans, les catéchètes et les adultes qui les accompagnent seront là!

Célébration du sacrement du pardon : 28 mars

Dans chaque paroisse, tous les jeunes, les parents, les grands-parents, les amis et la communauté chrétienne célèbrent ensemble la joie d'être aimés de Dieu. À Compton, la célébration a lieu à 19 h.

Repas pascal : 3 avril à Saint-Malo

Vous êtes cordialement invités à un repas rituel juif suivi du repas eucharistique avec communion et d'un vrai repas, dès 18 h 30 au local de l'Âge d'Or. Réservez avant le 26 mars en appelant Yvan au 658-2259 ou Rosaire au 658-3752 ou Nicole au 837-2903.

Coût : 16 \$. Une expérience unique à ne pas manquer!

La passion de Notre-Seigneur : 9 avril à Martinville

Cette pièce de théâtre, à l'occasion du 100^e anniversaire de fondation, est réalisée par des paroissiens de Martinville avec la collaboration de Saint-Malo. C'est gratuit! Bienvenue à tous! Vendredi saint, 19 h, à l'église.

Profession de foi : 2 mai à Compton

Portons dans notre cœur et nos prières tous ces jeunes adolescents de l'Unité Notre-Dame qui manifesteront leur désir de suivre Jésus. Leur formation débute le 29 mars à Compton.

Les conseils de paroisse

Chaque paroisse est dorénavant dotée d'un conseil de paroisse qui prend en charge toutes les facettes de la vie chrétienne, soit la fraternité, la transformation du monde, l'éducation de la foi, la célébration et l'administration. Votre conseil de paroisse est formé par Suzanne Bouthillier, présidente, André Gagné, Mario Martineau et Josée Roy.

L'ÉQUIPE PASTORALE

André Giroux, prêtre, Gérard Leblanc, diacre permanent et Nicole Vachon-Garriss, agente de pastorale.




CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA
David Price, député
Compton - Stanstead

4777, boul. Bourque
Rock Forest (Québec) J1W 2G8
Tél. : (819) 573-5200
Télécopieur : (819) 573-5190
price1@par.gc.ca

**La santé
par les plantes**


NICOLE RUEL
Herboriste

Teintures-mère - Onguents
Sur rendez-vous
6, rue Jeanne, Compton
835-0348


Daniel Parent
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

28, rue Main ouest
Coaticook (Québec)
J1A 1P2
849.4100

**REGINALD
BRANCHAUD**
ENR.

Installation de poêle,
foyer, cheminée préfabriquée
Regainage de cheminée
existante en maçonnerie

(819) 835-9203
Pagette : 564-3389

Entrepreneur spécialisé
Conseiller membre APCCS
Association Professionnelle
Chauffage Combustible Solide

L'écho

L'Écho paraît 11 fois l'an.

La date de tombée est le 1^{er} du mois, pour une parution le 15 suivant.

Veillez faire parvenir vos articles ou informations à la municipalité de Compton (avant le premier du mois) au :

3, chemin Hatley, bureau 201
Compton (Québec) JOB 1L0

Pour toute annonce, veuillez contacter

Mme Lisette Proulx au :

Tél. : (819) 849-9919

Courriel : lisette@quatuor.cc

Rédactrice en chef

Lisette Proulx

Éditorial et reportages

Lisette Proulx

Montage graphique

Danye Hébert

Révision

Paulette Lafont, au Papyrus

Collaboration

Bruce Patton, Christian Dion,

Monique Clément, Reynelde Bérubé

Urgences

911

Feu

911.

Sûreté du Québec	310-4141
Municipalité de Compton	835-5584
Urgence municipalité - Téléavertisseur	573-4374
Carrefour de la santé	849-4876
Centre Info santé	849-7041
Urgences Coaticook	849-7041
Acti-bus (transport adapté)	849-3024
Service de Transport interurbain	849-3024
Régie des déchets solides (site d'enfouissement)	849-6668
MRC de Coaticook	849-9166
Groupe Morin Roy (évaluateurs agréés secteur municipal)	849-7707
CLD - Centre local de développement de la MRC de Coaticook	849-7014

Nos annonceurs

Les 3 Pommes (CPE)	835-0276
Alain Blanchette - peintre	835-0402
Auberge du petit sabot	835-9090
AudeTV	849-2321
Le Bocage	835-5653
Bonichoix	835-5492
Bonisoir	835-9448
Caisse Populaire des Verts-Sommets de l'Estrie	835-5475
Centre de peinture Daniel Laroche	849-4410
Centre funéraire coopératif	849-6688
Coiffure Navaho	835-0223
CO-OP S.C.A. Compton	835-5411
Daniel Broderik, orthothérapeute	835-0348
Daniel Parent, arpenteur-géomètre	849-4100
Danye Hébert, graphiste	835-0970
David Price, député	573-5200
Déneigement / Pelouse Veilleux	835-0877
Excavation Charles Grenier	572-5336
L'Extra Variance Coiffure	835-9326
Garage Beauvais Mécanique	835-5612
Gérard Leblanc Assurances	835-9511
Gérin Custeau, notaires	849-4855
IGA Coaticook	849-6226
Lebel immeubles enr.	849-3333
Les Inst. Électriques R.Théberge	835-5280
Les Multiservices Bouthillier	835-9288
Luc Jacques, réparation d'appareils ménagers	821-0784
Nicole Ruel, herboriste	835-0348
Produit du ciment Couillard	849-2778
Promutuel Coaticook	849-9891
Quatuor Communication	849-9955
Réginald Branchaud	835-9203
Rocky Mountains Plantation	835-5554
Service d'administration Marcoux	821-9280
Service d'aide domestique	849-7716
Station Service D. Boivin	835-5447
Suzanne Couture, comptable	835-9139
Travaux légers, François Duquette	835-0884
Tremblay Électronique	849-2178
Vidéomax-Compton	835-0234
Woods (Les Terraces)	835-0060

Le centre communautaire Notre-Dame des Prés

29, Chemin Hatley, Compton

Un service à toute la communauté!

Salle communautaire

Réservation : 835-5584

La salle communautaire est ouverte à tous les jours de la semaine pour les jeux de billard, ping-pong et cartes.

Le comptoir familial

S.V.P. prenez note du nouveau numéro de téléphone du comptoir familial: 835-9898 effectif maintenant.

Téléphone : 835-9898
aux heures d'ouverture.

Heures d'ouverture :

Les mercredis de 13 h à 19 h.

Le jeudi de 17 h à 19 h.

La bibliothèque

Téléphone : 835-0404 aux heures
d'ouverture :

Horaire :

Les mardis de 17 h à 19 h.

Les mercredis de 13 h à 19 h.

Les jeudis de 17 h à 19 h.

LA GRANDE SALLE DU CENTRE COMMUNAUTAIRE EST DISPONIBLE POUR LOCATION. CONTACTEZ LA MUNICIPALITÉ AU 835-5584.

Le Centre d'accès communautaire à Internet

Au local de la bibliothèque :
aux heures d'ouverture de celle-ci.

Il est préférable de réserver si vous voulez vous assurer une place.

Contactez Marie-Ange Gilbert au :
837-0781

Au Local des Jeunes :

Période scolaire :

Les mercredis et jeudis de 18 h à 21 h,
ainsi que les vendredis de 18 h à 22 h.
Venez en grand nombre !

Gérin Custeau

NOTAIRES
ET CONSEILLERS JURIDIQUES

**Agricole, Compagnies,
Immeubles, Successions,
Testaments, Mandats**

Tél. : (819) **849-4855**

Télec. : (819) 849-9675

38, rue Child
Coaticook (Québec)

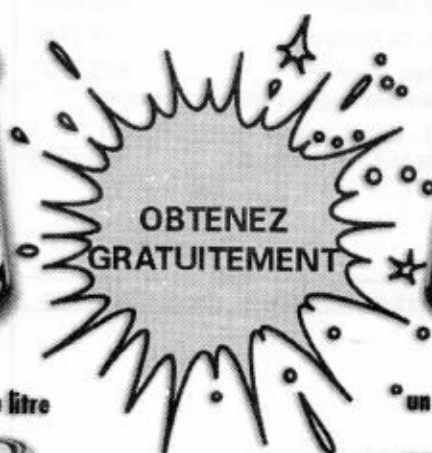
Un printemps haut en couleurs avec Fedécor!

LE 1^{er}, 2 ET 3 AVRIL 2004 SEULEMENT.

À l'achat de 2 contenant de 3,78L de peinture Fedécor (super blanc et/ou base blanche)



un 3,78L mat à plafond au litre



* un 3,78L d'apprêt scelleur et couche de fond ou latex



OU



DE PLUS PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX POUR LES ACCESSOIRES

PLATS ROULEAUX/PINCEAUX/ESCABEAU



Besoin d'huile à chauffage!
Consultez votre représentant
M. André Routhier au : 849-3497

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec nous,
il nous fera plaisir de vous servir!

Vos représentants agricoles Isabelle Guay et Jason Morse

SCA de Compton 26, ch. Hatley, Compton (Québec) JOB 1L0
Tél. : (819) 835-5411 Téléc. : (819) 835-5412 Courriel : scadecompton@sympatico.ca